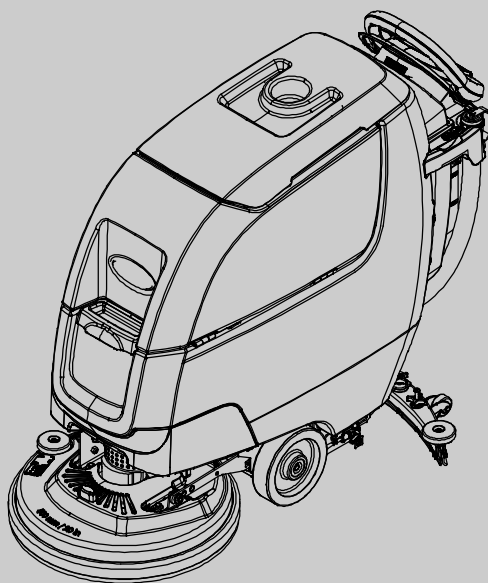




# T300 T300e

Stroj za čiščenje tal

Slovenščina **SL**  
Uporabniški priročnik



*Zbiralna posoda Hygenic<sup>®</sup>*, ki jo je mogoče popolnoma očistiti  
*Deli TennantTrue<sup>®</sup>*  
*IRIS<sup>®</sup>*, tehnologija družbe Tennant



Za najnovejše priročnike za nadomestne dele in  
uporabniške priročnike v drugih jezikih obiščite:

[www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals)

9014543  
Rev. 00 (03-2015)



## UVOD

Ta priročnik je priložen vsakemu novemu modelu. V njem so potrebna navodila za uporabo in vzdrževanje.

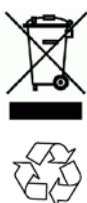


**Pred začetkom uporabe ali servisiranja stroja preberite celoten priročnik, da se seznanim s strojem.**

Ta stroj vam bo izvrstno služil, vendar pa boste dosegli najboljše rezultate z najnižjimi stroški samo v naslednjih primerih.

- Stroj uporabljajte skrbno.
- Stroj redno vzdržujte, v skladu z navodili za vzdrževanje stroja.
- Stroj vzdržujete z originalnimi ali enakovrednimi nadomestnimi deli.

Za ogled, tiskanje ali prenos priročnikov s spleta obiščite [www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals)



### VARUJTE OKOLJE

Embalažni material in uporabljene sestavne dele stroja, kot so akumulatorji, odstranite na okolju prijazen način in v skladu z lokalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.

Vedno reciklirajte.

SL

### Izjava ES o skladnosti

(v skladu s Prilogo II A direktive o strojih)



Vrsta stroja: stroj za čiščenje tal, model: T300, T300e

Ta stroj je v skladu z naslednjimi direktivami EU:

- direktiva o strojih: 2006/42/ES

- direktiva o elektromagnetni združljivosti: 2004/108/ES

**Uporabljeni harmonizirani standardi:** EN ISO 14121-1, EN 1037, EN 60335-1, EN 60204-1, EN ISO 13849-1, EN ISO 13849-2, EN 60529, EN ISO 4413, EN 55012, EN 61000-6-2, EN ISO 11201, EN ISO 4871, EN ISO 3744, EN ISO 3741, EN ISO 13059, EN ISO 3450, EN 60335-2-72.

**TENNANT N.V.**  
Industrielaan 6 5405 AB  
P.O. Box 6 5400 AA  
Uden – Nizozemska  
Uden, 3. 1. 2015

Ives Franssen,  
operativni vodja

### TENNANT N.V.

Industrielaan 6 5405 AB  
P.O. Box 6 5400 AA, Uden – Nizozemska  
[Europe@tennantco.com](mailto:Europe@tennantco.com) [www.tennantco.com](http://www.tennantco.com)

Ta izdelek lahko vsebuje dele programske opreme, ki imajo licence različnih neodvisnih izdelovalcev. Več informacij je na voljo na:  
[www.tennantco.com/opensource](http://www.tennantco.com/opensource)

Pridržujemo si pravico do nenapovedanih sprememb specifikacij in nadomestnih delov.

Originalna navodila. Copyright ©2015 Tennant Company.  
Vse pravice pridržane.

## NAMEN UPORABE

Stroj za čiščenje tal je namenjen za komercialno uporabo, na primer v hotelih, šolah, bolnišnicah, tovarnah, trgovinah, pisarnah in najetih poslovnih prostorih. Zasnovan je za čiščenje trdih površin (beton, ploščice, kamen, sintetika ipd.) v zaprtih prostorih. Stroja ne uporabljajte na tapetiranih površinah. Uporabljajte samo priporočene blazinice/krtiče in komercialno dostopna sredstva za čiščenje tal. Stroja ne uporabljajte na načine, ki niso opisani v teh navodilih.

## PODATKI O STROJU

Ob vgradnji vnesite naslednje podatke, da vam bodo pozneje na voljo.

Št. modela – \_\_\_\_\_

Serijska št. – \_\_\_\_\_

Datum vgradnje – \_\_\_\_\_



## ODSTRANJEVANJE STROJA IZ EMBALAŽE

Stroj temeljito preglejte, ali je poškodovan. Morebitno škodo takoj prijavite prevozniku. Če kateri del manjka, se obrnite na distributerja ali družbo Tennant.

Stroj odstranite iz zaboja tako, da odstranite pasove, blokade koles in transportne nosilce. Z uporabo priložene klančine previdno premaknite stroj s palete. Poskrbite, da je čistilna glava dvignjena.

**POZOR: Stroja ne odstranjujte s palete brez uporabe klančine, saj lahko pride do poškodb stroja.**

## KAZALO

### DELOVANJE

<b>POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA</b> .....	4
<b>VARNOSTNE NALEPKE</b> .....	6
<b>DELI STROJA</b> .....	7
<b>SIMBOLI STROJA</b> .....	8
<b>DELI NADZORNE PLOŠČE</b> .....	8
Nadzorna plošča modela T300e .....	8
Model T300 z nadzorno ploščo Membrane ..	9
Model T300 s kontrolami Pro-Panel (LCD – zaslon s tekočimi kristali) .....	9
<b>VGRADNJA AKUMULATORJEV</b> .....	10
PLADENJ ZA DVIGANJE AKUMULATORJEV (izbirno) .....	10
<b>KAKO STROJ DELUJE</b> .....	11
<b>INFORMACIJE O KRTAČAH IN BLAZINICAH</b> ..	11
<b>PRIPRAVA STROJA NA UPORABO</b> .....	12
PRITRJEVANJE SKLOPA OTIRALNIKA ....	12
NAMESTITEV KRTAČE/BLAZINICE – disk s 3 nastavki (T300e) .....	12
NAMESTITEV KRTAČE/BLAZINICE – magnetni disk Insta-Click .....	13
NAMESTITEV BLAZINICE – orbitalna .....	14
NAMESTITEV CILINDRIČNIH KRTAČ .....	14
POLNJENJE POSODE ZA RAZTOPINO ...	15
POLNJENJE POSODE ZA SKRAJNO OKOLJE (možnost modela T300 ec-H2O) .....	16
VLOŽEK ZA ČIŠČENJE VODE sistema ec-H2O NanoClean (model ec-H2O) .....	16
NOSILCI ZA DODATKE .....	17
<b>UPRAVLJANJE NADZORNE PLOŠČE</b>	
<b>MODELA T300</b> .....	18
MODEL T300 Z NADZORNO PLOŠČO MEMBRANE .....	18
MODEL T300 S KONTROLAMI PRO-PANEL	19
<b>UPORABA STROJA</b> .....	23
KONTROLNI SEZNAM PRED ZAČETKOM UPORABE .....	23
UPORABA STROJA .....	23
MED UPORABO STROJA .....	25
GUMB ZA IZKLOP V SILI (pogonski modeli)	25
INDIKATOR IZPRAZNJENOSTI AKUMULATORJEV .....	25
PLOŠČA Z ODKLOPNIKI .....	26
ŠTEVEC UR .....	26
<b>PRAZNJENJE POSOD</b> .....	26
PRAZNJENJE ZBIRALNE POSODE .....	26
PRAZNJENJE POSODE ZA RAZTOPINO ..	27
<b>KODE SERVISNIH INDIKATORJEV</b> .....	28
KODE SERVISNIH INDIKATORJEV – nadaljevanje .....	29

KODE SERVISNIH INDIKATORJEV VGRAJENEGA POLNILNIKA AKUMULATORJEV .....	29
KODE SERVISNIH INDIKATORJEV SISTEMA ec-H2O – MOŽNOST .....	30

### VZDRŽEVANJE

<b>TABELA VZDRŽEVANJA</b> .....	31
<b>VZDRŽEVANJE STROJA</b> .....	32
PO VSAKODNEVNI UPORABI .....	32
PO TEDENSKI UPORABI .....	33
PO VSAKIH 50 URAH UPORABE .....	34
PO VSAKIH 100 URAH UPORABE .....	34
ELEKTRIČNI MOTORJI .....	34
JERMENI .....	35
IZOLATORJI ORBITALNE ČISTILNE GLAVE	35
<b>AKUMULATORJI</b> .....	35
Akumulatorji brez vzdrževanja .....	35
Mokri AKUMULATORJI S SVINČEVO KISLINO	35
PREVERJANJE PRIKLJUČKOV/ČIŠČENJE	36
POLNJENJE AKUMULATORJEV .....	36
NASTAVITVE POLNILNIKA AKUMULATORJEV	37
<b>ZAMENJAVA LAMEL OTIRALNIKA</b> .....	39
<b>ZAMENJAVA VLOŽKA ZA ČIŠČENJE VODE ec-H2O NanoClean</b> .....	40
<b>NATOVARJANJE/RAZTOVARJANJE STROJA ZA TRANSPORT</b> .....	41
<b>SKLADIŠČENJE STROJA</b> .....	41
Zaščita pred zmrzovanjem .....	41
<b>ODPRAVLJANJE TEŽAV</b> .....	42

### SPECIFIKACIJE

<b>SPLOŠNE DIMENZIJE/PROSTORNINE POSOD/ZMOGLJIVOST STROJA</b> .....	44
<b>DIMENZIJE STROJA</b> .....	46

### NADZORNIŠKA FUNKCIJA

<b>NADZORNIŠKA FUNKCIJA</b> .....	51
MODEL T300 Z NADZORNO PLOŠČO MEMBRANE .....	51
MODEL T300 S KONTROLAMI PRO-PANEL	52
Dodajanje/urejanje uporabniških profilov ....	53

# POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA – SHRANITE NAVODILA ZA POZNEJŠO UPORABO

V priročniku so uporabljeni naslednji varnostni ukrepi, ki so predstavljeni z opisi:

**⚠ OPOZORILO:** Opozarja na tvegano ali nevarno uporabo, ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

**VARNOSTNI NAPOTEK:** Za predstavitev dejanj, ki jih je treba upoštevati za varno delovanje opreme.

Naslednje informacije sporočajo morebitna nevarna stanja za upravljavca. Zavedajte se, kdaj lahko pride do teh stanj. Poiščite vse varnostne naprave stroja. Takoj poročajte o morebitnih poškodbah stroja ali napačnem delovanju.

**⚠ OPOZORILO:** Da zmanjšate nevarnost požara, eksplozije, električnega udara ali poškodb:

- Preberite priročnik pred delom s strojem.
- Ne uporabljajte ali pobirajte vnetljivih materialov.
- Ne uporabljajte stroja v bližini vnetljivih tekočin, hlapov ali prahu.  
Ta stroj ni opremljen z motorjem, zaščitenim pred eksplozijo. Elektromotor se bo ob vklopu in med delovanjem iskril, kar lahko povzroči požar ali eksplozijo, če se stroj uporablja na območju, kjer so prisotni vnetljivi hlapi/tekočine ali prah.
- Akumulatorji oddajajo vodikov plin. Lahko pride do eksplozije ali požara. Med polnjenjem preprečite iskrenje ali odprt ogenj.
- Pred začetkom čiščenja in servisiranja stroja odklopite kable akumulatorja in kabel polnilnika.
- Akumulatorjev ne polnite s poškodovanim kablom. Ne spreminjajte vtiča.  
Če je napajalni kabel polnilnika poškodovan ali pretrgan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Ne uporabljajte na prostem. Shranjujte v zaprtih prostorih.
- Vrteča se blazinica/krtča, ne približujte rok.

**⚠ OPOZORILO:** Nevarnost magnetnega polja. Magnetni pogon blazinic/krtča je lahko škodljiva za uporabnike srčnih spodbujevalnikov ali medicinskih vsadkov.

Stroj je lahko opremljen s tehnologijo, ki samodejno komunicira prek mobilnega omrežja. Če se bo stroj uporabljal na območju, kjer je uporaba mobilnih telefonov prepovedana zaradi motenj opreme, se obrnite na predstavnika podjetja Tennant za informacije o tem, kako izklopiti možnost mobilnega komuniciranja.

## VARNOSTNI NAPOTKI:

1. Stroja ne uporabljajte v naslednjih primerih:
  - če niste usposobljeni ali pooblaščen;
  - če niste prebrali in razumeli uporabniškega priročnika;
  - če zaradi mentalnih ali fizičnih motenj ne morete ravnati v skladu s predpisanimi navodili;
  - če ste pod vplivom alkohola ali zdravil/mamil;
  - med uporabo mobilnega telefona ali drugih elektronskih naprav;
  - če stroj ni v stanju, primernem za uporabo;
  - na prostem. Ta stroj je samo za uporabo v zaprtih prostorih;
  - na območju, kjer se nahajajo vnetljivi hlapi/tekočine ali vnetljiv prah;
  - z blazinicami ali pripomočki, ki jih ni dobavil ali odobril Tennant. Uporaba drugih blazinic lahko ogrozi varnost;
  - na območjih, kjer so možni padajoči predmeti;
  - na območjih, ki so pretemna, da bi lahko varno videli kontrole ali varno uporabljali stroj.
2. Pred uporabo stroja:
  - preverite, da iz stroja ne uhajajo tekočine;
  - poskrbite, da so vse varnostne naprave nameščene in da delujejo pravilno.
3. Med uporabo stroja:
  - uporabljajte stroj samo tako, kot je opisano v priročniku;
  - takoj poročajte o morebitnih poškodbah stroja ali napačnem delovanju;
  - nosite zaprte, ne drseče delovne čevlje;
  - zmanjšajte hitrost med zavijanjem;
  - se premikajte počasi na nagnjenih in spolzkih površinah;
  - ne čistite površin z naklonom nad 9 % ali prevažajte stroja na površinah z naklonom nad 21 %;
  - upoštevajte varnostne napotke na kraju uporabe za mokra tla;
  - upoštevajte navodila za uporabo, odlaganje in mešanje, ki so na embalaži kemičnih sredstev;
  - na stroju ne vozite potnikov;
  - bodite skrajno previdni, ko premikate stroj vzvratno;
  - otroci in nepooblaščen osebe se ne smejo približati stroju;
  - ne dovolite, da se stroj uporablja kot igrača.

4. Preden zapustite stroj ali ga začnete servisirati:
  - stroj parkirajte na vodoravni površini;
  - vklopite parkirno zavoro, če je na voljo;
  - izklopite stroj in odstranite ključ.
5. Pri servisiranju stroja:
  - pred začetkom dela na stroju odklopite priključke akumulatorja in kabel polnilnika;
  - vsa dela morajo biti opravljena pri zadostni osvetlitvi in vidljivosti;
  - vsa popravila mora izvesti usposobljeno osebje;
  - uporabite nadomestne dele, ki jih je zagotovil ali odobril Tennant;
  - ne predelujte stroja;
  - ne dvigajte stroja;
  - izogibajte se premikajočim se delom. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita in zavarujte dolge lase.
  - med delovanjem zunanjega polnilnika ne odklopite enosmernega kabla polnilnika iz vtičnice stroja. Takšno dejanje lahko povzroči nastanek obloka. Če morate polnilnik med polnjenjem izklopiti, najprej odklopite napajalni kabel izmeničnega toka;
  - ne uporabljajte nezdružljivih polnilnikov akumulatorjev, saj lahko poškodujejo akumulatorje in lahko povzročijo požar;
  - redno preverjajte, ali je kabel polnilnika poškodovan;
  - delovno območje naj bo dobro prezračevano;
  - izogibajte se stiku z akumulatorsko kislino;
  - akumulatorjem ne približujte kovinskih predmetov;
  - stroja ne čistite z visokotlačnimi čistilniki ali tekočo vodo;
  - uporabite dvigalko ali ustrezno pomoč, kadar dvigujete akumulator;
  - namestitev akumulatorja mora izvesti usposobljeno osebje;
  - po potrebi oz. kot določa ta priročnik, uporabite osebno zaščitno opremo.
6. Ko natovarjate/raztovarjate stroj na/s tovornjaka ali prikolice:
  - pred natovarjanjem izpraznite posode;
  - uporabite klančino, tovornjak ali prikolico, ki prenese težo stroja in upravljavca;
  - ne uporabljajte stroja na klančini z naklonom nad 21 %;
  - če naklon klančine presega 21 %, uporabite vitel;
  - spustite čistilno glavo in otiralnik, preden privežete stroj;
  - izklopite stroj in odstranite ključ;
  - vklopite parkirno zavoro, če je na voljo;
  - blokirajte kolesa stroja;
  - stroj zavarujte s privezovanjem.



Za varnost: uporabite zaščitne rokavice.



Za varnost: uporabite zaščitna očala.

## VARNOSTNE NALEPKE

Varnostne nalepke so nameščene na stroju na označenih mestih. Če nalepke manjkajo, so poškodovane ali neberljive, jih zamenjajte.



**OPOZORILNA NALEPKA –**  
Vnetljive snovi ali reaktivne kovine lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne sesajte.  
Nameščena blizu kontrolne konzole.



**NALEPKA ZA VARNOST –**  
Preberite priročnik pred uporabo stroja.  
Nameščena blizu kontrolne konzole.



**OPOZORILNA NALEPKA –**  
Akumulatorji oddajajo vodikov plin. Lahko pride do eksplozije ali požara. Med polnjenjem preprečite iskenje ali odprt ogenj.  
Nameščena na kontrolni konzoli in spodnji strani zbiralne posode.



**OPOZORILNA NALEPKA –**  
Vnetljive snovi lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne uporabljajte vnetljivih snovi v posodah.

Nameščena na zadnji strani pokrova posode za raztopino.



**OPOZORILNA NALEPKA –**  
Vrteča se blazinica. Roke držite na varni razdalji.

Nameščena na modelu diskaste čistilne glave.



**OPOZORILNA NALEPKA –**  
Vrteča se krtača. Roke držite na varni razdalji.

Nameščena na modelu cilindrične čistilne glave.



**OPOZORILNA NALEPKA –**  
Nevarnost magnetnega polja. Magnetni pogon blazinic/krtača je lahko škodljiva za uporabnike srčnih spodbujevalnikov ali medicinskih vsadkov.

Nameščena na magnetnem pogonu blazinic/krtač Insta-Click.



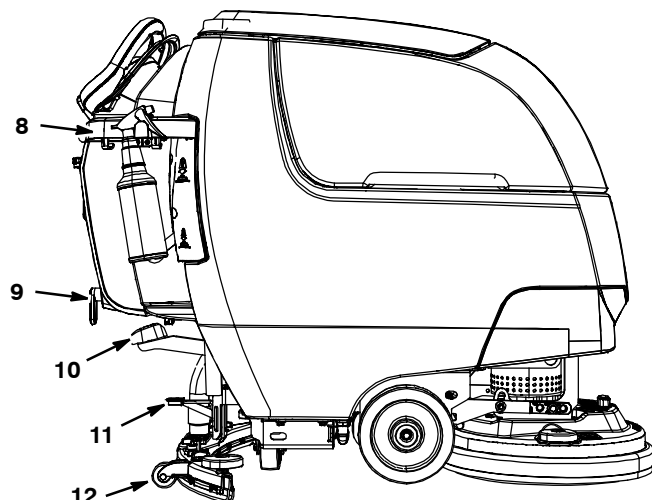
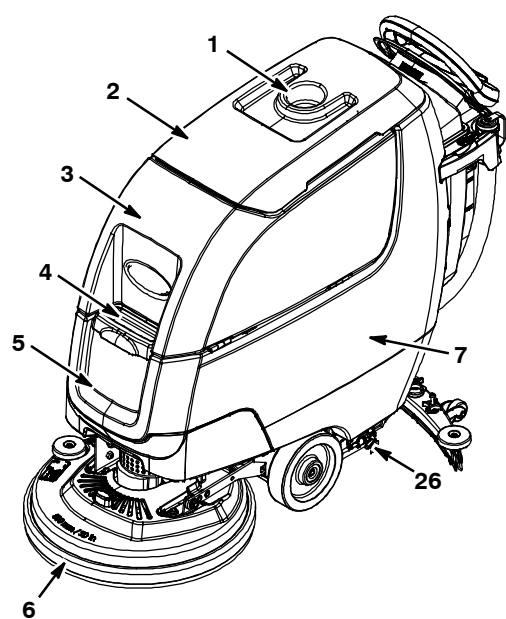
**OPOZORILNA NALEPKA –**  
Akumulatorjev ne polnite s poškodovanim kablom. Lahko pride do električnega udara. Pred servisom odklopite polnilni kabel.  
Nameščena na kontrolni konzoli.



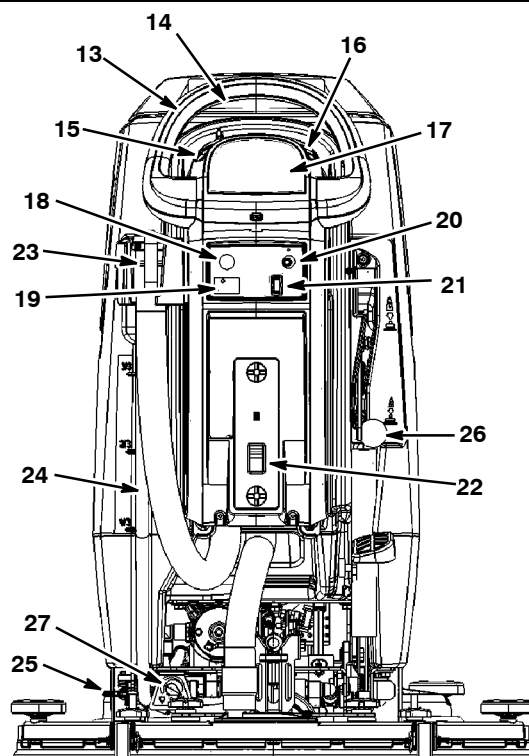
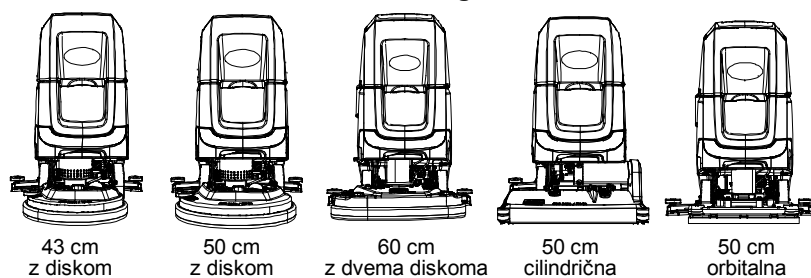
**OPOZORILNA NALEPKA –**  
Električna nevarnost. Pred servisiranjem stroja odklopite kable akumulatorja.

Nameščena na plošči tiskanega vezja.

## DELI STROJA



## Vrste čistilne glave



1. Držalo za skodelico/pladenj
2. Pokrov zbiralne posode
3. Zbiralna posoda
4. Odprtina za polnjenje posode za raztopino
5. Posoda za raztopino
6. Čistilna glava
7. Prostor za akumulator
8. Nosilci za dodatke
9. Kljuke kabla vgrajenega polnilnika akumulatorjev
10. Stopalka za dvig čistilne glave
11. Stopalka otiralnika
12. Sklop otiralnika
13. Držalo za upravljanje
14. Zagonska ročica držala za upravljanje
15. Gumb za nadzor hitrosti (pogonski model)
16. Ročica za naprej/vzvratno (pogonski model)

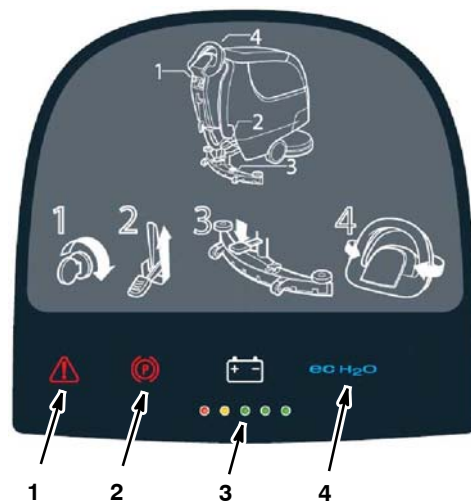
17. Zaslon nadzorne plošče
18. Gumb za ustavitev v sili
19. Števec ur
20. Stikalo s ključem
21. Stikalo za vklop/izklop sistema ec-H2O (izbirno)
22. Vtičnica za zunanji polnilnik akumulatorjev
23. Cev za praznjenje zbiralne posode
24. Cev za nivo/praznjenje posode za raztopino
25. Parkirna zavora
26. Ročica za dvojni pritisk (izbirno pri modelu T300e)
27. Gumb za nadzor pretoka raztopine (T300e)

## SIMBOLI STROJA

	Velika hitrost (pogonski model)
	Majhna hitrost (pogonski model)
	Naprej/vzvratno (pogonski model)
	Vklop
	Izklop
	Čiščenje ec-H2O (izbirno)
	Polnjenje akumulatorja
	Ne dvigajte za nosilce za dodatke
	Stopanje prepovedano
	Dvojni pritisk (T300e)
	Parkirna zavora
	Ni detergenta (možnost ec-H2O)
	Temperatura vode (možnost ec-H2O)
	Pretok raztopine (T300e)
	Ni pretoka raztopine (T300e)
	Odklopnik

## DELI NADZORNE PLOŠČE

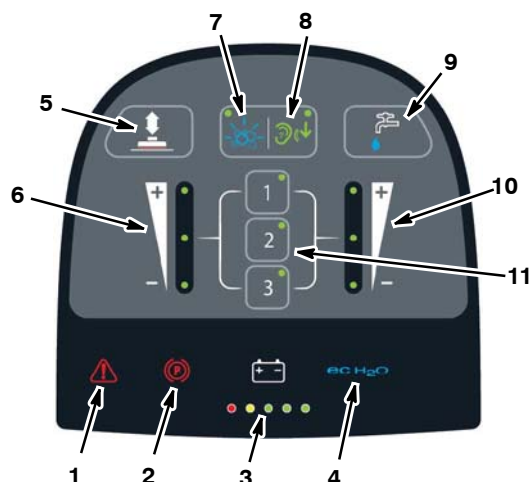
### Nadzorna plošča modela T300e



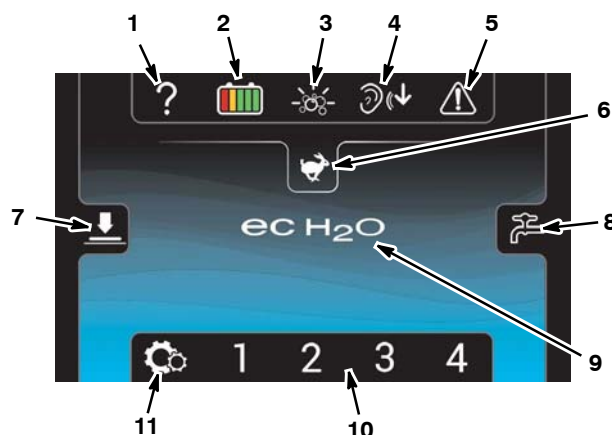
1. **Servisni indikator** – Zasveti, ko je zaznana napaka stroja ali polnilnika.
2. **Indikator parkirne zavore** – Zasveti, ko je aktivirana ročica parkirne zavore. Če želite izklopiti indikator, sprostite ročico parkirne zavore blizu levega zadnjega kolesa.
3. **Indikator izpraznjenosti akumulatorjev (BDI)** – Indikator izpraznjenosti akumulatorjev ima dve funkciji. V načinu običajnega čiščenja prikazuje stopnjo napolnjenosti akumulatorjev. V kombinaciji z utripanjem servisnega indikatorja prikazuje tudi posebne LED-kode v primeru zaznane napake stroja ali polnilnika.
4. **Indikator sistema ec-H2O (izbirno)** – Sveti modro, ko je sistem ec-H2O vklopljen in običajno deluje.



## Model T300 z nadzorno ploščo Membrane



1. **Servisni indikator** – Zasveti, ko je zaznana napaka stroja ali polnilnika.
2. **Indikator parkirne zavore** – Zasveti, ko je aktivirana ročica parkirne zavore. Če želite izklopiti indikator, sprostite ročico parkirne zavore blizu levega zadnjega kolesa.
3. **Indikator izpraznjenosti akumulatorjev (BDI)** – Indikator izpraznjenosti akumulatorjev ima dve funkciji. V načinu običajnega čiščenja prikazuje stopnjo napolnjenosti akumulatorjev. V kombinaciji z utripanjem servisnega indikatorja prikazuje tudi posebne LED-kode v primeru zaznane napake stroja ali polnilnika.
4. **Indikator sistema ec-H2O (izbirno)** – Sveti modro, ko je sistem ec-H2O vklopljen in običajno deluje.
5. **Gumb za nastavev pritiska** – Pritisnite gumb, da nastavite pritisk (nizek, srednji ali visok).
6. **Indikator pritiska** – Prikazuje nastavev pritiska.
7. **Gumb za vklop/izklop načina za skrajno okolje (možnost ec-H2O)** – Pritisnite gumb za uporabo čistila po potrebi pri čiščenju večje količine umazanije.
8. **Gumb za vklop/izklop tihega načina (izbirno)** – Pritisnite gumb, da zmanjšate hrup motorja sesalnika na območjih z omejenim hrupom.
9. **Gumb za nastavev pretoka raztopine** – Pritisnite gumb, da nastavite pretok raztopine (nizek, srednji, visok) ali izklopite pretok raztopine.
10. **Indikator pretoka raztopine** – Prikazuje nastavev pretoka raztopine.
11. **Gumbi nastavev območja** – Stroj ima tri tovarniško privzete nastavitve območja za hitro delovanje. Tovarniške nastavitve območja so konfigurirane z različnimi stopnjami pretoka raztopine, pritiski in največjimi hitrostmi čiščenja.

Model T300 s kontrolami Pro-Panel  
(LCD – zaslon s tekočimi kristali)

1. **Ikona pomoči** – Za nove uporabnike. Uporabite za izbiro jezika prikaza, razlago simbolov na nadzorni plošči in ogled videoposnetkov za začetek uporabe.
2. **Indikator izpraznjenosti akumulatorjev (BDI)** – Prikazuje stopnjo izpraznjenosti akumulatorjev.
3. **Ikona načina za skrajno okolje (možnost ec-H2O)** – Pritisnite ikono za uporabo čistila po potrebi pri čiščenju večje količine umazanije.
4. **Ikona tihega načina (izbirno)** – Pritisnite ikono, da zmanjšate hrup motorja sesalnika na območjih z omejenim hrupom.
5. **Servisni indikator** – Zasveti in začne utripati, ko je zaznana napaka stroja ali polnilnika.
6. **Ikona največje hitrosti čiščenja** – Pritisnite ikono, da nastavite največjo hitrost čiščenja. Dostopna samo v nadzorniškem načinu.
7. **Ikona pritiska** – Pritisnite ikono, da nastavite pritisk (nizek, srednji ali visok).
8. **Ikona pretoka raztopine** – Pritisnite ikono, da nastavite pretok raztopine (nizek, srednji, visok) ali izklopite pretok raztopine.
9. **Indikator sistema ec-H2O (izbirno)** – Ikona sistema ec-H2O se prikaže, ko je sistem ec-H2O vklopljen in običajno deluje.
10. **Nastavitve območja** – Stroj ima štiri nastavitve območja za hitro delovanje. Tovarniško privzete nastavitve območja so konfigurirane z različnimi stopnjami pretoka raztopine, pritiski in največjimi hitrostmi čiščenja.
11. **Ikona nastavev** – Omogoča dostop do videovadnic za usposabljanje, informacij o programski opremlitvi stroja, izbire vrste akumulatorja in nadzorniške funkcije. Nadzornik lahko nastavi uporabnike s prijavnim ID-jem upravljavca, ki lahko programirajo nastavitve stroja s funkcijo zaklepanja.

## VGRADNJA AKUMULATORJEV

**⚠ OPOZORILO:** Akumulatorji oddajajo vodikov plin. Lahko pride do eksplozije ali požara. Med polnjenjem preprečite iskrenje ali odprt ogenj.

**ZA VARNOST:** Pri servisiranju stroja nosite primerno osebno zaščitno opremo, kot je potrebno. Izogibajte se stiku z akumulatorsko kislino.

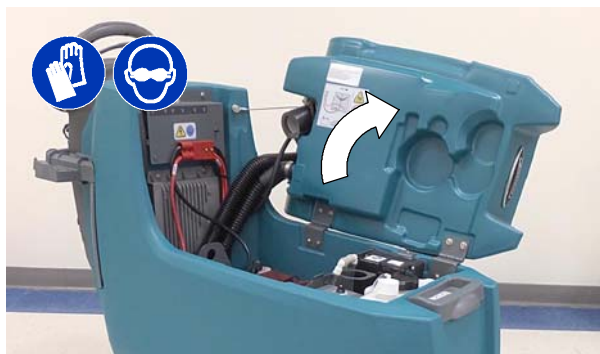
### PODATKI O AKUMULATORJIH

Dva 12-voltna akumulatorja z globokim ciklom.

Za priporočila glede akumulatorjev se obrnite na prodajalca ali družbo Tennant.

**ZA VARNOST:** Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

1. Dvignite zbiralno posodo, da omogočite dostop do prostora za akumulatorje (slika 1).

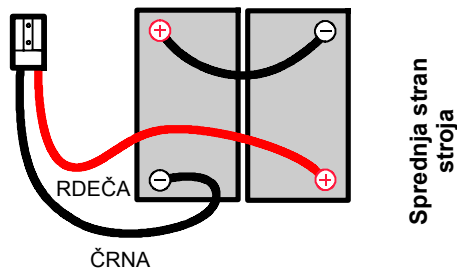


SLIKA 1

2. Z ustrezno pomočjo previdno namestite akumulatorje v prostor za akumulatorje. Akumulatorje razporedite, kot je prikazano (slika 2).

**ZA VARNOST:** Ko servisirate stroj, za dviganje akumulatorjev uporabite dvigalo ali ustrezno pomoč.

3. Uporabite priložene akumulatorske priključke polov in priključite kable na pole akumulatorjev, kot je prikazano (slika 2). Črni (-) kabel akumulatorja stroja priključite nazadnje. Pri delu blizu akumulatorjev uporabite izolirano orodje.



SLIKA 2

**POMEMBNO:** Pred polnjenjem poskrbite, da je polnilnik akumulatorjev stroja pravilno nastavljen. Glejte NASTAVITVE POLNILNIKA AKUMULATORJEV.

## PLADENJ ZA DVIGANJE AKUMULATORJEV (izbirno)

Modeli, ki so opremljeni z dodatnim pladnjem za dviganje akumulatorjev za hitro ali pogosto zamenjavo akumulatorjev.

**ZA VARNOST:** Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

**⚠ OPOZORILO:** Akumulatorji oddajajo vodikov plin. Lahko pride do eksplozije ali požara. Med polnjenjem preprečite iskrenje ali odprt ogenj.

1. Odklopite priključek kabla akumulatorja pri stroju (slika 3).

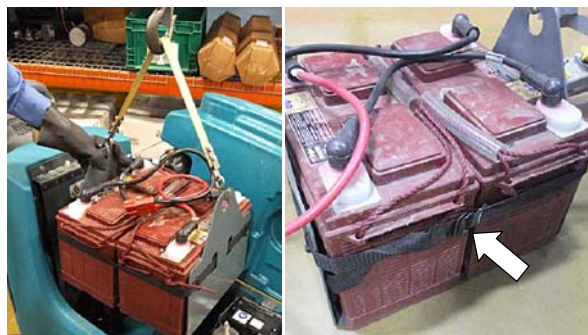


SLIKA 3

**ZA VARNOST:** Pri servisiranju stroja nosite primerno osebno zaščitno opremo, kot je potrebno. Izogibajte se stiku z akumulatorsko kislino.

2. Priključite odobreni dvizni trak, ki prenese težo akumulatorjev, na dva dvizna nosilca, kot je prikazano. Z dvigalom, ki prenese težo akumulatorjev, previdno dvignite akumulatorje v stroj oziroma iz njega. Med dviganjem imejte zaradi stabilnosti eno roko na pladnju za dviganje akumulatorjev (slika 4).

Pred dviganjem akumulatorjev poskrbite, da sta akumulatorja pritrjena na pladenj za dviganje akumulatorjev s priloženim trakom za akumulatorje, kot je prikazano (slika 4).



SLIKA 4

3. Po namestitvi akumulatorjev priključite priključek kabla akumulatorja.

## KAKO STROJ DELUJE

### Običajno čiščenje:

Pri običajnem čiščenju stroj očisti tla z vrtljivimi krtačami/blazinicami in pretokom mešanice vode in detergenta iz posode za raztopino na tla. Med premikanjem stroja otiralnik s sesanjem obriše umazano raztopino s tal v zbiralno posodo.

### Tehnologija ec-H2O NanoClean (izbirno):

Pri uporabi tehnologije ec-H2O NanoClean navadna voda teče skozi modul, v katerem se električno pretvori v čistilno raztopino. Električno obdelana voda raztopi umazanijo, kar omogoča enostavno čiščenje razgrajene umazanije. Obdelana voda se nato spremeni v navadno vodo v zbiralni posodi.

## INFORMACIJE O KRTAČAH IN BLAZINICAH

Za najboljše rezultate čiščenja morate uporabiti primerno krtačo ali blazinico glede na vrsto čiščenja. Spodaj so našteje krtače in blazinice ter nameni uporabe, za katere so najbolj ustrezne.

*OPOMBA: Količina in vrsta umazanije igrata pomembno vlogo pri določanju vrste krtače ali blazinice, ki jo boste uporabili. Za podrobna priporočila se obrnite na Tennantovega zastopnika.*

**Čistilna krtača z mehкими najlonskimi ščetinami (bela)** - Priporočamo jo za čiščenje tal z zaščitnim slojem. Čisti brez prask.

**Čistilna krtača s polipropilenskimi ščetinami (črna)** - Ta večnamenska krtača s polipropilenskimi ščetinami se uporablja za čiščenje rahlo zbite umazanije. Primerna je za vzdrževanje betonskih, lesenih in keramičnih talnih oblog.

**Čistilna krtača z zelo abrazivnimi ščetinami (siva)** - Najlonska vlakna, impregnirana z abrazivi, hitro odstranijo madeže in umazanijo. Učinkovito deluje na vseh površinah. Primerna za umazanijo, ki se je nabirala dlje časa, maščobo ali sledove pnevmatik.

### Polirna blazinica (bela) -

Uporablja se za vzdrževanje močno poliranih ali loščenih tal.

**Polirna blazinica (rdeča)** - Uporablja se za nežno čiščenje brez odstranjevanja zaščitnega sloja.

**Čistilna blazinica (modra)** - Uporablja se za srednje ali močno čiščenje. Odstrani umazanijo, razlite tekočine in praske, površino pa pripravi na ponovno nanašanje zaščitnega sloja.

**Odstranjevalna blazinica (rjava)** - Uporablja se za odstranjevanje zaščitnega sloja pri pripravi tal na ponovno nanašanje zaščitnega sloja.

**Groba odstranjevalna blazinica (črna)** - Uporablja se za agresivno odstranjevanje debelih zaščitnih slojev ali za zelo močno čiščenje.

**Blazinica za pripravo površine (kostanjeve barve)** - Uporablja se za zelo agresivno odstranjevanje zaščitnega sloja brez uporabe kemičnih sredstev za pripravo površine na ponovno nanašanje zaščitnega sloja.



### PRIPRAVA STROJA NA UPORABO

#### PRITRJEVANJE SKLOPA OTIRALNIKA

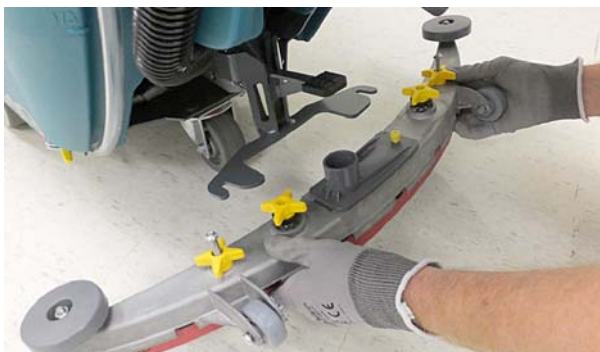
**ZA VARNOST:** Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

1. Dvignite namestitveni nosilec otiralnika v dvignjen položaj. Postavite konico čevlja pod stopalko in dvignite (slika 5).



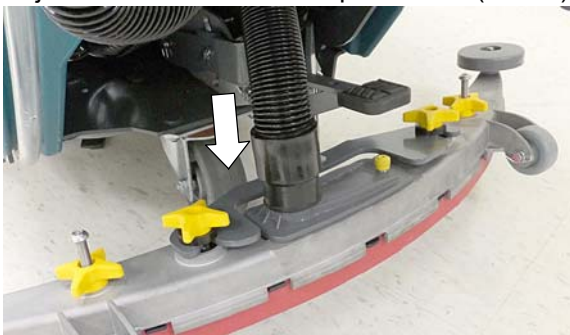
SLIKA 5

2. Namestite sklop otiralnika na namestitveni nosilec otiralnika (slika 6). Privijte gumbе, da pritrdite sklop otiralnika na nosilec.



SLIKA 6

3. Priključite sesalno cev na sklop otiralnika (slika 7).



SLIKA 7

#### NAMESTITEV KRTAČE/BLAZINICE – disk s 3 nastavki (T300e)

**ZA VARNOST:** Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

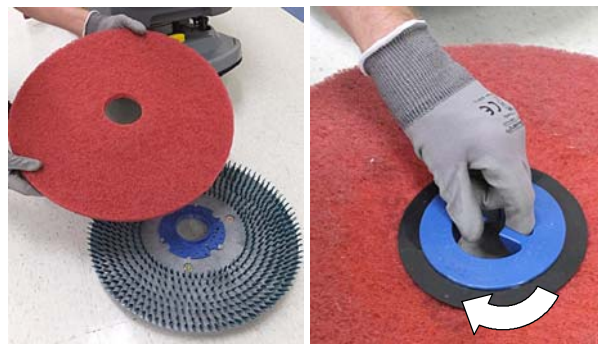
1. Stopite na stopalko za dvig čistilne glave, da dvignete čistilno glavo s tal (slika 8).



SLIKA 8

2. Pritrdite blazinico na pogon blazinice, preden namestite disk (slika 9). Zavarujte blazinico s sredinskim pritrdilnikom.

**ZA VARNOST:** Stroja ne uporabljajte z blazinicami ali pripomočki, ki jih ni dobavil ali odobril Tennant. Uporaba drugih blazinic lahko ogrozi varnost.



SLIKA 9

3. Model z enim diskom – namestite tri nastavke v reže pesta motorja in pogon blazinice/krtlačo hitro zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca, da se pesto zaskoči (slika 10). Pogled skozi režo v čistilni glavi za poravnavo nastavkov.



SLIKA 10

Model z dvema diskoma – vrtite pesto motorja krtače, dokler ne zagledate reže za nastavek z vzmetno sponko. Namestite tri nastavke z pesta motorja in pogon blazinice/krtačo hitro zavrtite proti vzmetni sponki (slika 11). Pogled skozi režo v čistilni glavi za poravnavo nastavkov.

**OPOMBA:** Pesti levega in desnega diska se zaskočita v nasprotnih smereh.



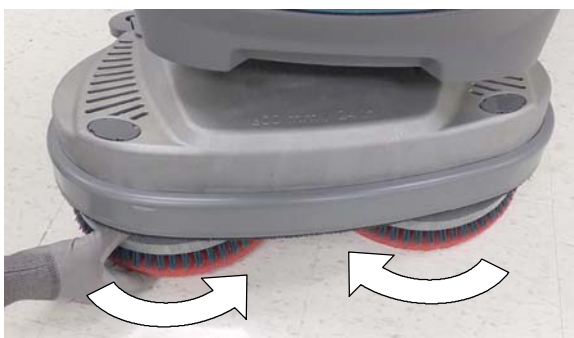
SLIKA 11

4. Model z enim diskom – za odstranitev pogona blazinice/krtače pritisnite gumb in zavrtite pogon blazinice/krtačo v smeri urinega kazalca (slika 12).



SLIKA 12

Model z dvema diskoma – za odstranitev pogona blazinice/krtače primite disk in ga hitro zavrtite v prikazani smeri (slika 13).



SLIKA 13

## NAMESTITEV KRTAČE/BLAZINICE

### – magnetni disk Insta-Click

**ZA VARNOST:** Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

**⚠ OPOZORILO:** Nevarnost magnetnega polja. Magnetni pogon blazinice/krtača je lahko škodljiv za uporabnike srčnih spodbujevalnikov ali medicinskih vsadkov.

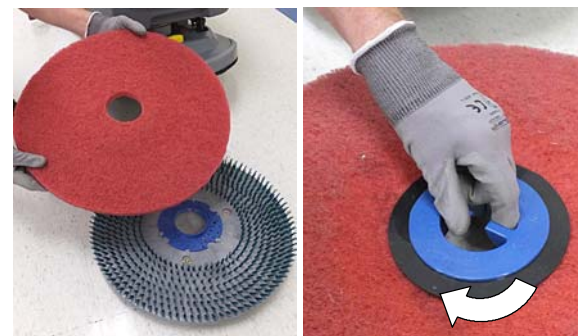
1. Stopite na stopalko za dvig čistilne glave, da dvignete čistilno glavo s tal (slika 14).



SLIKA 14

2. Pritrdite blazinico na pogon blazinice, preden namestite pogon (slika 15). Zavarujte blazinico s sredinskim pritrdilnikom.

**ZA VARNOST:** Stroja ne uporabljajte z blazinicami ali pripomočki, ki jih ni dobavil ali odobril Tennant. Uporaba drugih blazinic lahko ogrozi varnost.



SLIKA 15

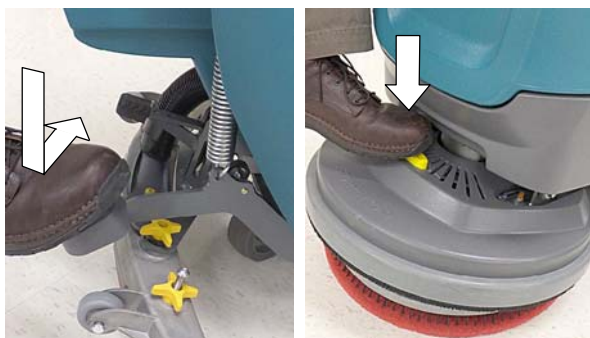
3. Postavite pogon blazinice/krtačo pod čistilno glavo in dvignite v položaj. Pogon blazinice/krtača Insta-Click se samodejno zaskoči v položaj (slika 16).



SLIKA 16



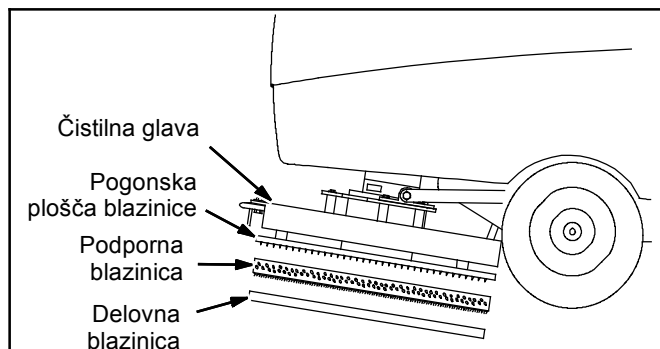
4. Če želite odstraniti pogone blazinic/krtiče, dvignite čistilno glavo in pritisnite rumeni gumb z nogo ali roko (slika 17). Blazinic padne na tla.



SLIKA 17

### NAMESTITEV BLAZINICE – orbitalna

Za največjo učinkovitost čiščenja in preprečitev poškodb pogonske plošče blazinice ali talne površine z delovnimi blazinicami vedno uporabljajte podporno blazinico (slika 18).



SLIKA 18

**ZA VARNOST:** Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

1. Stopite na stopalko za dvig čistilne glave, da dvignete čistilno glavo s tal (slika 19).



SLIKA 19

2. Namestite podporno blazinico z zadrževalnimi trakovi navzven na spodnjo stran čistilne glave (slika 20). Poskrbite, da je blazinica sredinsko poravnana na čistilni glavi.



SLIKA 20

3. Pritrdite delovno blazinico na podporno blazinico (slika 21).



SLIKA 21

### NAMESTITEV CILINDRIČNIH KRTAČ

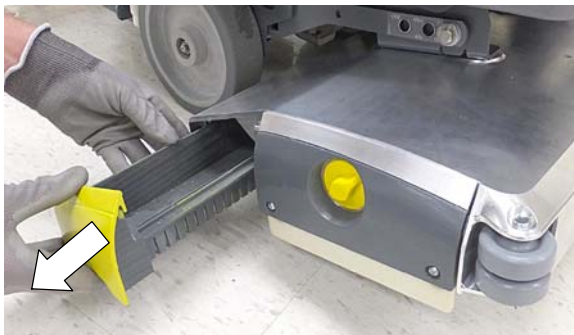
**ZA VARNOST:** Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

1. Stopite na stopalko za dvig čistilne glave, da dvignete čistilno glavo s tal (slika 22).



SLIKA 22

2. Odstranite pladenj za umazanijo tako, da ga potisnete iz čistilne glave (slika 23).



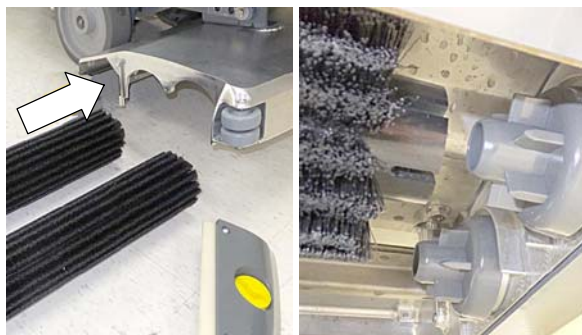
SLIKA 23

3. Odstranite nosilno ploščo s čistilne glave tako, da odvijete rumeni gumb (slika 24).



SLIKA 24

4. Potisnite krtači v čistilno glavo in priključite konce z utori krtač na pogonski pesti (slika 25).



SLIKA 25

5. Priključite nosilno ploščo na konca krtač in jo pritrdite. Poskrbite, da sta kavlja nosilne plošče ustrezno nameščena, preden privijete gumb (slika 26).



SLIKA 26

6. Namestite pladenj za umazanijo.

## POLNLENJE POSODE ZA RAZTOPINO

**ZA VARNOST:** Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

Odstranite pokrov posode za raztopino in napolnite posodo za raztopino. Nehajte polniti posodo, ko nivo doseže oznako »3/3« na indikatorju cevi za praznjenje posode za raztopino (slika 27).

**Čiščenje s sistemom ec-H2O** – Uporabite samo hladno, čisto vodo (pod 21 °C). Ne uporabljajte vroče vode in ne dodajajte običajnih čistil za tla. Če dodate čistila, pride do napake sistema ec-H2O.

**Običajno čiščenje** – Uporabite vročo vodo (največ 60 °C). V posodo za raztopino vlijte priporočeno čistilo, pri tem pa upoštevajte navodila za mešanje na embalaži.

**OPOMBA:** Če so v posodi za raztopino običajna čistila, ne uporabljajte sistema ec-H2O. Pred začetkom dela s sistemom ec-H2O posodo za raztopino izpraznite, splaknite in znova napolnite s hladno čisto vodo.

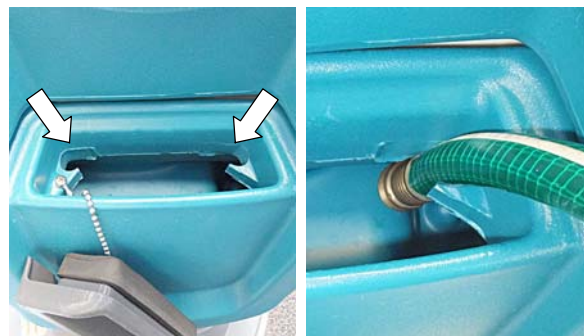
**⚠ OPOZORILO:** Vnetljive snovi lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne uporabljajte vnetljivih snovi v posodah.

**POZOR:** Za običajno čiščenje uporabljajte samo čistila, odobrena za komercialno uporabo. Škoda na stroju, ki nastane zaradi uporabe neustreznega čistila, razveljavi garancijo proizvajalca.



SLIKA 27

Odprtina za polnjenje posode za raztopino je opremljena z dvema cevima objemkama, ki držita cev med polnjenjem. Objemki se razlikujeta po premeru (slika 28).



SLIKA 28



### POLNJENJE POSODE ZA SKRAJNO OKOLJE (možnost modela T300 ec-H2O)

Model ec-H2O NanoClean je lahko opremljen z dodatnim načinom za skrajno okolje. Gumb za skrajno okolje omogoča uporabo čistila po potrebi pri čiščenju večje količine umazanije.

1. Dvignite zbiralno posodo, da omogočite dostop do posode za skrajno okolje (slika 29). Preden dvignete zbiralno posodo, jo izpraznite.



SLIKA 29

2. Odstranite pokrov s posode in nalijte nerazredčeno priporočeno čistilo (slika 30). Ne dodajte vode. Namestite pokrov.



SLIKA 30

**⚠ OPOZORILO:** Vnetljive snovi lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne uporabljajte vnetljivih snovi v posodah.

**POZOR:** V posodi za skrajno okolje uporabljajte samo čistila, odobrena za komercialno uporabo. Ne uporabljajte čistil na osnovi d-limonena. Škoda na stroju, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe čistila, povzroči prenehanje veljavnosti garancije.

**OPOMBA:** Da vam med delovanjem ne bi zmanjkalo čistila, priporočamo, da posodo za skrajno okolje napolnite hkrati s posodo za raztopino.

3. Nastavite gumb za mešalno razmerje v skladu z navodili za mešanje čistila (slika 31).



SLIKA 31

### VLOŽEK ZA ČIŠČENJE VODE sistema ec-H2O NanoClean (model ec-H2O)

Sistem ec-H2O je opremljen z vložkom za čiščenje vode (slika 32). Vložek je zasnovan za zaščito vodovodnega sistema stroja pred morebitnim nastankom vodnega kamna.

Vložek je treba zamenjati, ko je dosežena največja količina vode ali rok uporabe po aktiviranju vložka, kar nastopi prej.

Nov vložek lahko traja od 12 do 24 mesecev, odvisno od uporabe stroja.

Ko je treba zamenjati vložek, se na nadzorni plošči prikaže koda. Za dodatne podrobnosti glejte KODE SERVISNIH INDIKATORJEV.



SLIKA 32

Vsi vložki so označeni z datumom proizvodnje. Rok uporabnosti nenečnega vložka je eno leto od datuma proizvodnje. Pri zamenjavi z novim vložkom je treba ponastaviti časovnik modula ecH2O. Glejte ZAMENJAVA VLOŽKA ZA ČIŠČENJE VODE ec-H2O NanoClean.

**POZOR:** Med prvo uporabo in po zamenjavi vložka za čiščenje vode bo sistem ecH2O samodejno razveljavil izbrano stopnjo pretoka raztopine za do 75 minut.



## NOSILCI ZA DODATKE

Stroj je opremljen z enim ali dvema nosilcema za dodatke, ki sta nameščena ob kontrolni konzoli. Levi nosilec se uporablja tudi kot držalo cevi za praznjenje zbiralne posode in posode za raztopino.

Nosilci za dodatke so zasnovani za shranjevanje sklopa otiralnika, razpršilnih plastenik in drugih dodatkov (slika 33).



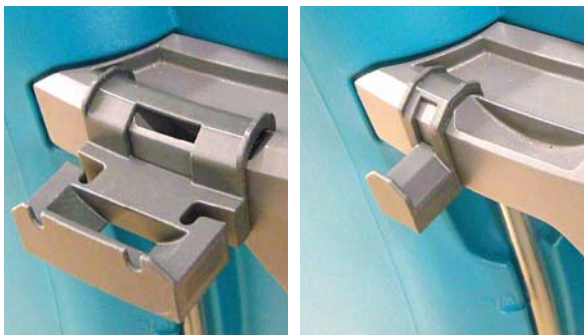
SLIKA 33

Na kavljice na spodnji strani desnega nosilca lahko obesite vreče za smeti (slika 34).



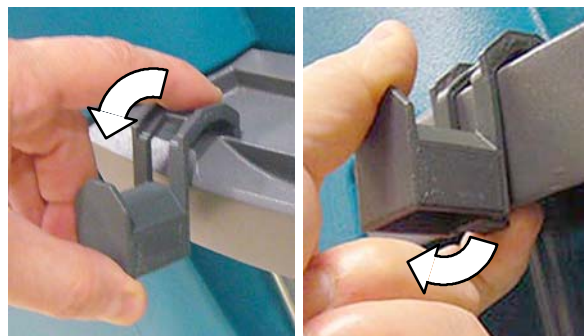
SLIKA 34

**SPONKE ZA DODATKE (izbirno)** – Model je lahko opremljen z dodatnimi sponkami za shranjevanje dodatkov, ki jih lahko preprosto namestite in odstranite z nosilcev (slika 35).



SLIKA 35

Sponko za dodatke namestite tako, da jo nataknete na nosilec in potisnete navzdol, da se zaskoči. Če želite odstraniti sponko za dodatke, sezite pod sponko in previdno povlecite zaporni jeziček navzdol za sprostitev z nosilca (slika 36).



SLIKA 36

Dodatne sponke za dodatke omogočajo shranjevanje znakov za mokra tla, razpršilnih plastenik, sklopa otiralnika, vreč za smeti in drugih predmetov (slika 37).



SLIKA 37



**POZOR:** Ne uporabljajte nosilcev za dodatke za dviganje stroja, ker lahko pride do poškodb.



**POZOR:** Ne stopajte na nosilce za dodatke, ker lahko pride do poškodb.

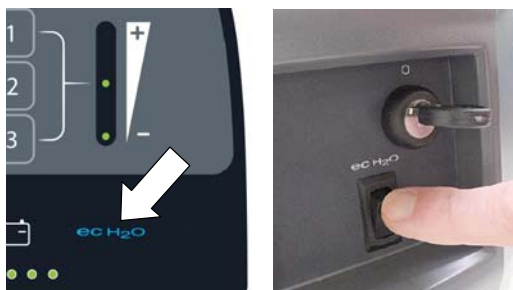
## UPRAVLJANJE NADZORNE PLOŠČE MODELA T300

### MODEL T300 Z NADZORNO PLOŠČO MEMBRANE

Upravljanje nadzorne plošče je mogoče nastaviti s funkcijo zaklepanja z uporabo nadzorniške funkcije. Tako upravljavcu preprečite spreminjanje ali shranjevanje nastavitvev območja. Glejte navodila v poglavju NADZORNIŠKA FUNKCIJA na koncu priročnika.

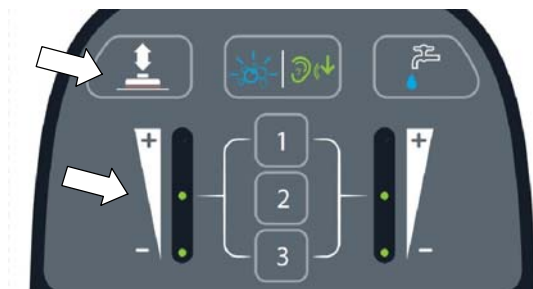
1. Obrnite ključ v položaj za vklop (I), da vklopite stroj.

Modeli z možnostjo ec-H<sub>2</sub>O – sistem ecH<sub>2</sub>O se samodejno vklopi pri zagonu. Na nadzorni plošči se prikaže modra ikona ec-H<sub>2</sub>O (slika 38). To pomeni, da je sistem ecH<sub>2</sub>O vklopljen in pripravljen za uporabo. Če želite izklopiti sistem ec-H<sub>2</sub>O, pritisnite stikalo ec-H<sub>2</sub>O pod stikalom s ključem.



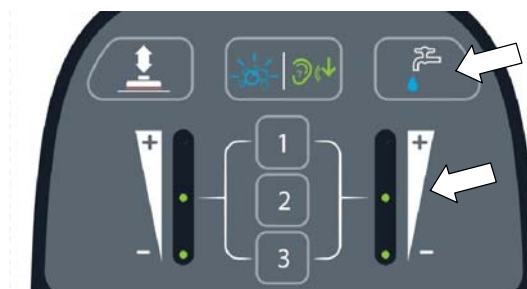
SLIKA 38

2. Pritisnite gumb za pritisk, da povečate ali zmanjšate pritisk (slika 39). Indikator pritiska prikazuje nastavitvev pritiska. Ena LED-lučka = nizek pritisk, dve LED-lučki = srednji pritisk, tri LED-lučke = visok pritisk.



SLIKA 39

3. Pritisnite gumb za pretok raztopine, da povečate ali zmanjšate stopnjo pretoka raztopine (slika 40). Indikator pretoka raztopine prikazuje nastavitvev pretoka. Nobena LED-lučka = ni pretoka, ena LED-lučka = nizek pretok, dve LED-lučki = srednji pretok, tri LED-lučke = visok pretok.



SLIKA 40

4. Modeli z gumbom za skrajno okolje – pritisnite gumb za skrajno okolje enkrat, da se čistilo uporablja 30 sekund (slika 41). Med uporabo čistila počasi utripa zelena LED-lučka v kotu. Zadnjih 5 sekund LED-lučka hitro utripa in s tem opozarja, da se bo uporaba čistila ustavila. Za neprekinjeno uporabo čistila pritisnite gumb in ga držite 2 sekundi, tako da začne LED-lučka svetiti zeleno. Če želite kadarkoli izklopiti neprekinjeno uporabo čistila, pritisnite gumb.

Ko je treba napolniti posodo za skrajno okolje, ikona utripa modro.

*OPOMBA: Ko je vklopljen način za skrajno okolje, se nastavitve pritiska in pretoka raztopine samodejno povečajo na visoko vrednost. Ko izklopite način, se nastavitve samodejno vrnejo na prvotne vrednosti.*



SLIKA 41

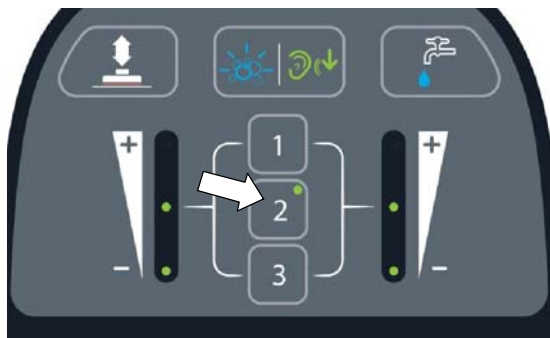
5. Modeli s tihim načinom – pritisnite gumb za tihi način, da zmanjšate hrup motorja sesalnika (slika 42). Ko je način vklopljen, zasveti zelena LED-lučka v kotu. Če želite izklopiti način, pritisnite gumb.

*OPOMBA: Ko je vklopljen tihi način, se moč sesanja vode rahlo zmanjša.*



SLIKA 42

6. Pritisnite številke nastavitve območja za hitro delovanje (slika 43). Tri prednastavljena območja so tovarniško konfigurirana z različnimi stopnjami pretoka raztopine in pritiski.



SLIKA 43

Če želite spremeniti nastavitve območja za določeno vrsto čiščenja, konfigurirajte nove nastavitve območja ter pritisnite in držite gumb območja, tako da trikrat utripne, da shranite novo nastavitve območja.

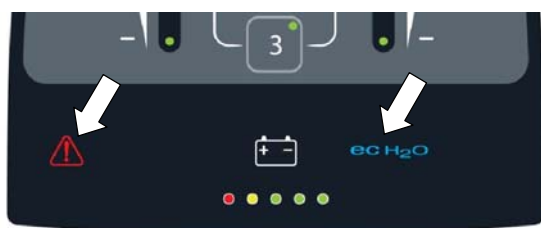
Z nastavitvami območja lahko konfigurirate naslednje kontrole:

- stopnja pritiska
- stopnja pretoka raztopine
- tihi način vklopljen ali izklopljen (možnost)
- način ec-H<sub>2</sub>O vklopljen ali izklopljen (možnost)
- način za skrajno okolje vklopljen ali izklopljen (možnost).

**OPOMBA:** Načina za skrajno okolje in načina ec-H<sub>2</sub>O ni mogoče konfigurirati skupaj.

7. Če je med delovanjem zaznana napaka stroja, zasveti in začne utripati servisni indikator (slika 44). Glejte KODE SERVISNIH INDIKATORJEV.

Če sistem ec-H<sub>2</sub>O zazna napako med delovanjem, zasveti ali utripa rdeče ikona ec-H<sub>2</sub>O. Glejte KODE SERVISNIH INDIKATORJEV.



SLIKA 44

INDIKATOR ec-H <sub>2</sub> O	STANJE
Sveti modro	Običajno delovanje
Utripa modro/rdeče	Potekel je rok uporabe vložka za čiščenje vode. Zamenjajte vložek.
Sveti ali utripa rdeče	Glejte Kode servisnih indikatorjev.

## MODEL T300 S KONTROLAMI PRO-PANEL

Na začetnem zaslonu upravljavca se lahko prikažeta dve vrsti uporabniškega načina:

**Način upravljavca** – omogoča upravljanje stroja z dovoljenji in omejitvami, ki jih nadzoruje nadzornik.

**Način nadzornika** – omogoča upravljanje stroja s polno uporabo vseh kontrol ter konfiguriranje dovoljenj in omejitev za način upravljavca.

Nov stroj iz tovarne se samodejno privzeto zažene v načinu nadzornika. Če želite konfigurirati nadzorno ploščo z dovoljenji in omejitvami za način upravljavca, glejte navodila v poglavju NADZORNIŠKA FUNKCIJA na koncu priročnika.

1. Obrnite ključ v položaj za vklop (I). Ob zagonu se najprej prikaže zaslon z logotipom Tennant, nato pa se prikaže začetni zaslon upravljavca, kot je prikazano spodaj (slika 45).



SLIKA 45

Modeli z možnostjo ec-H<sub>2</sub>O: na sredini zaslona je prikazana ikona ec-H<sub>2</sub>O. To pomeni, da je sistem ec-H<sub>2</sub>O vklopljen in pripravljen za uporabo. Sistem ec-H<sub>2</sub>O se samodejno vklopi pri zagonu.

Če želite izklopiti sistem ec-H<sub>2</sub>O, pritisnite stikalo za vklop/izklop sistema ec-H<sub>2</sub>O pod stikalom s ključem. Poševnica prek ikone pomeni, da je sistem ec-H<sub>2</sub>O izklopljen (slika 46).




SLIKA 46

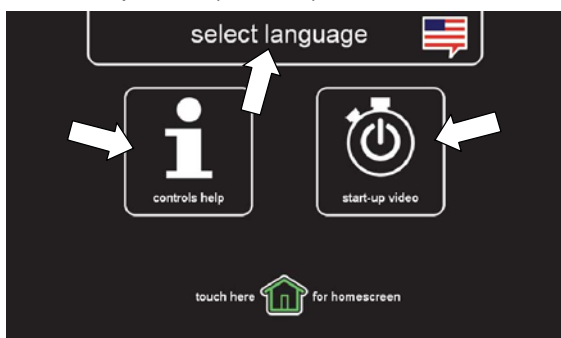


Če je za način upravljalca konfigurirana nadzorniška funkcija, se ob zagonu prikaže prijavi zaslon (slika 47). Vnesite prijavno številko, ki jo je dodelil nadzornik, in pritisnite zeleno puščico za dostop do začetnega zaslona upravljalca. Glejte navodila v poglavju NADZORNIŠKA FUNKCIJA na koncu priročnika.





SLIKA 47

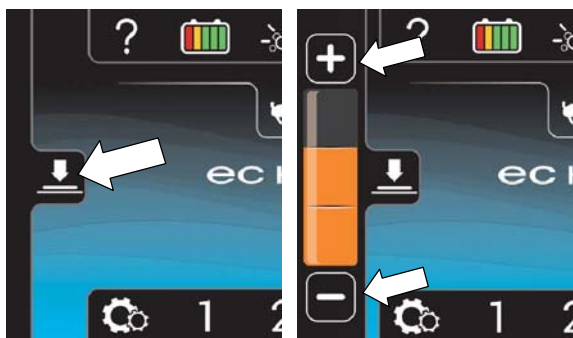
2.  Če ste nov uporabnik, pritisnite ikono pomoči na začetnem zaslonu upravljalca (slika 45). Na zaslonu za pomoč, ki je prikazan spodaj, lahko izberete drug jezik prikaza ter si ogledate razlago ikon na nadzorni plošči in videoposnetke za začetek uporabe (slika 48).




SLIKA 48

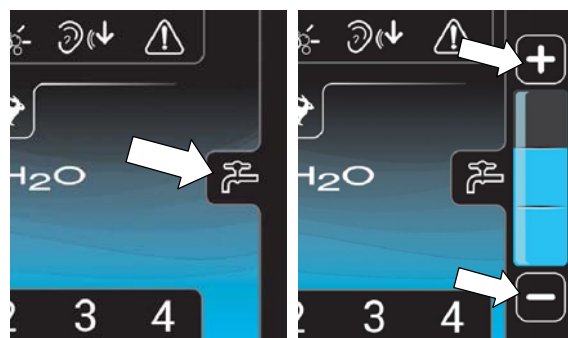
 Če se želite kadarkoli vrniti na začetni zaslon upravljalca, pritisnite ikono začetnega zaslona.

3.  Pritisnite ikono pritiska, da se prikaže lestvica pritiska (slika 49). Pritisnite simbol (+), da povečate pritisk. Pritisnite simbol (-), da zmanjšate pritisk.




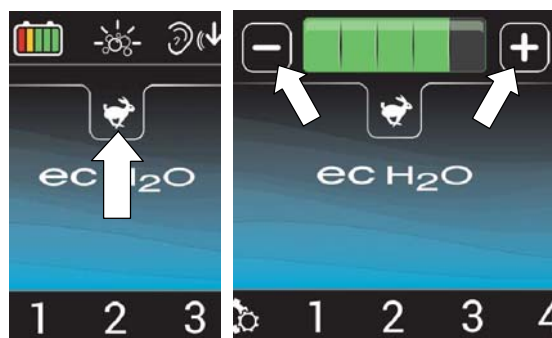
SLIKA 49

4.  Pritisnite ikono pretoka raztopine, da se prikaže lestvica pretoka raztopine (slika 50). Pritisnite simbol (+), da povečate pretok raztopine. Pritisnite simbol (-), da zmanjšate ali izklopite pretok raztopine.




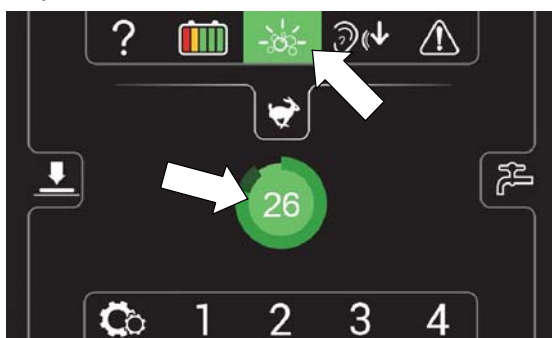
SLIKA 50

5.  Modeli s pogonom – pritisnite ikono največje hitrosti čiščenja, da se prikaže lestvica največje hitrosti (slika 51). Pritisnite simbol (+), da povečate največjo hitrost čiščenja. Pritisnite simbol (-), da zmanjšate največjo hitrost čiščenja. Dostopno samo v nadzorniškem načinu.




SLIKA 51

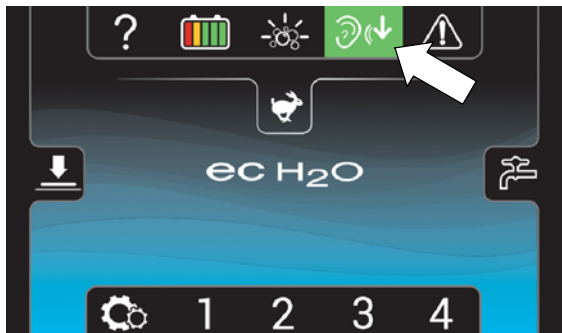
6.  Modeli z možnostjo za skrajno okolje – pritisnite ikono za skrajno okolje enkrat, da se čistilo uporablja 30 sekund. Ikona zasveti zeleno in začne se odštevati 30-sekundni časovnik. Za neprekinjeno uporabo čistila pritisnite ikono in jo držite 2 sekundi, da se prikaže neprekinjeni časovnik. Če želite kadarkoli izklopiti neprekinjeno uporabo čistila, pritisnite ikono (slika 52). Ko je treba napolniti posodo za skrajno okolje, ikona utripa rumeno.



SLIKA 52

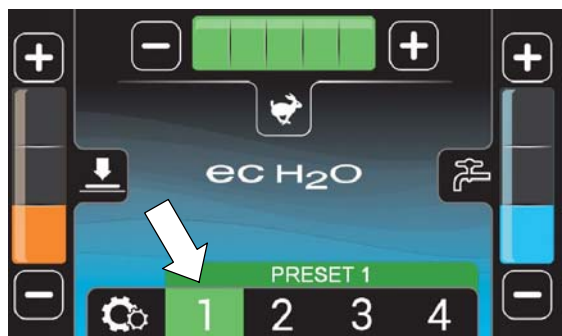
7.  Modeli s tihim načinom – pritisnite ikono za tihi način, da zmanjšate hrup motorja sesalnika na območjih z omejenim hrupom (slika 53). Ko je način vklopljen, ikona zasveti zeleno. Če želite izklopiti način, znova pritisnite ikono.

*OPOMBA: Ko je vklopljen tihi način, se moč sesanja vode rahlo zmanjša.*



SLIKA 53

8. Pritisnite številke nastavitve območja za hitro delovanje (slika 54). Ko je številka območja vklopljena, zasveti zeleno. Vsaka številka nastavitve območja je tovarniško konfigurirana z različnimi stopnjami pretoka raztopine, pritiski in največjimi hitrostmi čiščenja.



SLIKA 54

Če želite spremeniti privzete nastavitve območja – konfigurirajte želene nastavitve območja ter pritisnite in držite gumb številke območja, da se prikaže poziv za poimenovanje nove nastavitve območja. Izberite »da« in vnesite novo ime (slika 55). Če izberete »ne«, se ime prednastavitve odstrani.

*OPOMBA: Tovarniške nastavitve območja je mogoče spremeniti samo v nadzorniškem načinu (glejte navodila v poglavju NADZORNIŠKA FUNKCIJA na koncu priročnika).*

Z nastavitvami območja lahko konfigurirate naslednje kontrole:

- stopnja pritiska
- stopnja pretoka raztopine
- tihi način vklopljen ali izklopljen (možnost)
- največja hitrost čiščenja (pogonski model)
- način ec-H2O vklopljen ali izklopljen (možnost)
- način za skrajno okolje vklopljen ali izklopljen (možnost).

*OPOMBA: Načina za skrajno okolje in načina ec-H2O ni mogoče konfigurirati skupaj.*



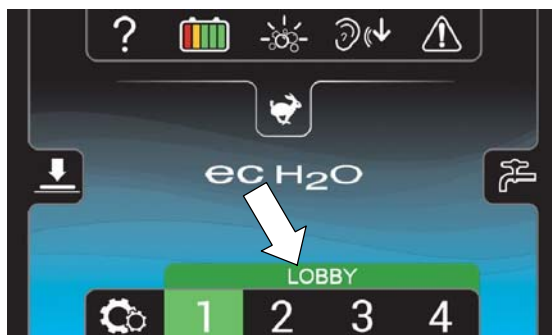
SLIKA 55

Če so na primer nastavitve območja konfigurirane za čiščenje avle, preimenujte območje v »AVLA« (ang. LOBBY) (slika 56). Pritisnite zeleno puščico, da nastavite novo nastavitve območja.




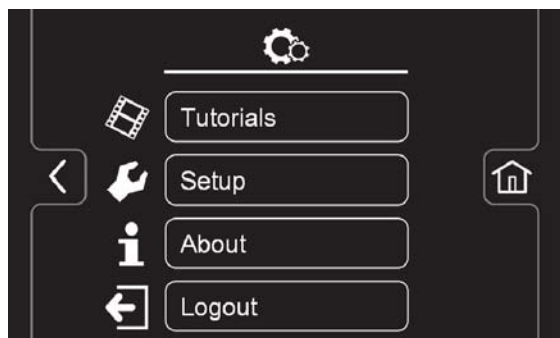
SLIKA 56

Ime se prikaže nad številko nastavitve območja, ko pritisnete gumb območja (slika 57). Ponovite postopek za druge nastavitve območja.




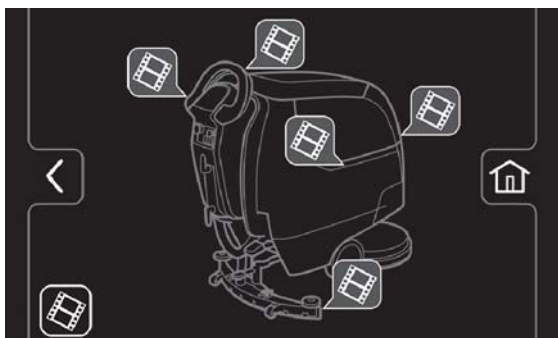
SLIKA 57

9.  Pritisnite ikono nastavitvev na začetnem zaslonu upravljalca, da se prikaže naslednji zaslon (slika 58). Spodaj so navedene razlage gumbov.





SLIKA 58


 Gumb Vadnice – omogoča dostop do videoposnetkov, ki prikazujejo izvajanje posameznih postopkov in vzdrževanja. Če si želite ogledati videoposnetke, pritisnite ikone videoposnetkov (slika 59).




SLIKA 59

 Gumb Nastavitve – za dostop do nastavitve stroja mora uporabnik biti v nadzorniškem načinu. Glejte navodila v poglavju NADZORNIŠKA FUNKCIJA na koncu priročnika.

 Gumb Vizitka – omogoča ogled informacij o sistemih stroja.

 Gumb Odjava – uporablja se, če je nadzorniška funkcija konfigurirana z dodeljenimi prijavnimi številkami. Glejte navodila v poglavju NADZORNIŠKA FUNKCIJA na koncu priročnika.

10.  Ko je zaznana napaka stroja, ikona servisnega indikatorja na začetnem zaslonu utripa rumeno ali rdeče (slika 60).



SLIKA 60

Skupaj z utripajočo ikono servisnega indikatorja se samodejno prikažejo naslednji zasloni o napakah, da se prikaže vrsta težave.

**Rumena ikona napake stroja** (slika 61). Glejte KODE SERVISNIH INDIKATORJEV, da diagnosticirate napako stroja.



SLIKA 61

**Rdeča ali rumena ikona napake sistema ec-H2O** (slika 62). Glejte KODE SERVISNIH INDIKATORJEV, da diagnosticirate napako sistema ec-H2O.

Če ikona napake sistema ec-H2O **utripa modro in rdeče**, je potekel rok uporabe vložka za čiščenje vode, zato je treba zamenjati vložek. Glejte ZAMENJAVA VLOŽKA ZA ČIŠČENJE VODE ec-H2O NanoClean.



SLIKA 62

**Rumena ikona parkirne zavore** (slika 63). Pred upravljanjem je treba sprostiti ročico parkirne zavore.



SLIKA 63

Za pomikanje po zaslonih, ki prikazujejo napake, pritisnite puščici na vrhu zaslona.

## UPORABA STROJA

**ZA VARNOST:** Ne uporabljajte stroja, če ne preberete in razumete uporabniškega priročnika.

### KONTROLNI SEZNAM PRED ZAČETKOM UPORABE

- ☐ Pometite območje in odstranite vse ovire.
- ☐ Preverite obrabo in poškodbe krtač/blazinic.
- ☐ Preverite obrabo in poškodbe lamel otiralnika.
- ☐ Potrdite, da je zbiralna posoda prazna ter da sta mrežica in pladenj za umazanijo čista.
- ☐ Preverite obrabo in poškodbe obrobe čistilne glave.
- ☐ Model s cilindrično krtačo – potrdite, da je pladenj za umazanijo čistilne glave prazen in čist.
- ☐ Čiščenje s sistemom ec-H<sub>2</sub>O: potrdite, da je posoda za raztopino napolnjena samo s hladno čisto vodo.
- ☐ Čiščenje s sistemom ec-H<sub>2</sub>O: poskrbite, da ste iz posode za raztopino iztočili in splaknili vsa običajna čistila/sredstva za obnovitev.
- ☐ Preverite, ali stroj pravilno deluje.

## UPORABA STROJA

Za navodila za upravljanje nadzorne plošče modela T300 glejte UPRAVLJANJE NADZORNE PLOŠČE.

1. Sprostite ročico parkirne zavore, če je na voljo (slika 64).
2. Obrnite ključ v položaj za vklop (I) (slika 64).



SLIKA 64

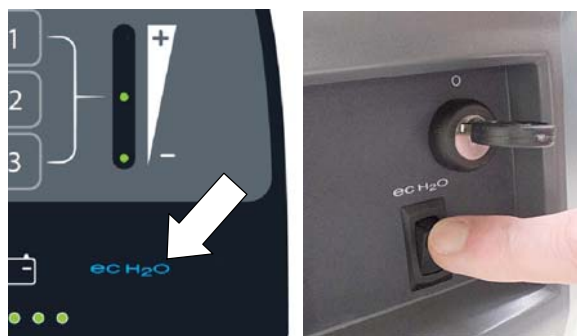
3. Modeli ec-H<sub>2</sub>O – sistem ec-H<sub>2</sub>O se samodejno vklopi pri zagonu. Če želite izklopiti sistem ec-H<sub>2</sub>O, pritisnite stikalo ec-H<sub>2</sub>O pod stikalom s ključem (slika 65).

**POZOR:** Med prvo uporabo in po zamenjavi vložka za čiščenje vode bo sistem ecH<sub>2</sub>O samodejno razveljavil izbrano stopnjo pretoka raztopine za do 75 minut.

**POZOR:** Če po sistemu ec-H<sub>2</sub>O ponesreči zakroži čistilo, takoj izklopite sistem ec-H<sub>2</sub>O. Izpraznite posodo za raztopino, nalijte hladno vodo in vklopite sistem ec-H<sub>2</sub>O, da splaknete čistilo.

Modeli T300e -

Modeli T300 z nadzorno ploščo Membrane -



SLIKA 65

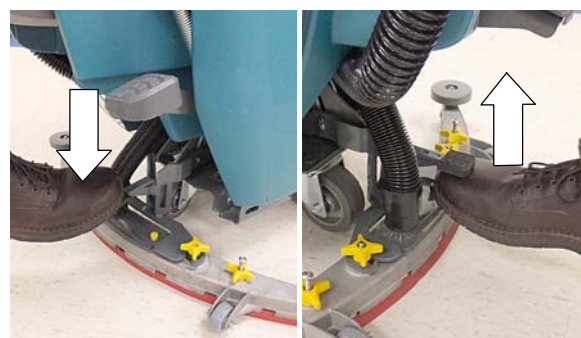
INDIKATOR ec-H <sub>2</sub> O	STANJE
Sveti modro	Običajno delovanje
Utripa modro/rdeče	Potekel je rok uporabe vložka za čiščenje vode. Zamenjajte vložek.
Sveti ali utripa rdeče	Glejte Kode servisnih indikatorjev.

4. Spustite čistilno glavo na tla tako, da stopite na stopalko za dvig čistilne glave, kot je prikazano (slika 66).



SLIKA 66

5. Spustite sklop otiralnika na tla tako, da stopite na stopalko, kot je prikazano (slika 67). Če želite dvigniti sklop otiralnika, postavite konico čevlja pod stopalko in dvignite. Ko spustite sklop otiralnika, se zažene motor sesalnika.



SLIKA 67



6. Pogonski modeli – potisnite smerno ročico naprej za premikanje naprej (slika 68). Za vzvratno premikanje stroja povlecite smerno ročico nazaj.



SLIKA 68

7. Za začetek čiščenja povlecite zagonsko ročico (slika 69).



SLIKA 69

8. Pogonski modeli – prilagodite hitrost čiščenja tako, da obrnete gumb za hitrost na zeleno hitrost (slika 70).

Potisni modeli – počasi potiskajte stroj naprej. Vrtljive krtače pomagajo premikati stroj naprej.



SLIKA 70

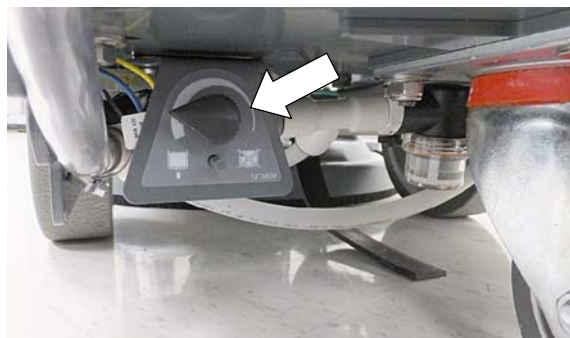
9. Model T300e ec-H2O – če želite prilagoditi stopnjo pretoka raztopine pri čiščenju s sistemom ec-H2O, pritisnite gumb za pretok raztopine na modulu ec-H2O (slika 71). Ena LED-lučka = nizek, dve LED-lučki = srednji, tri LED-lučke = visok.



SLIKA 71

10. Model T300e – če želite prilagoditi stopnjo pretoka raztopine pri običajnem čiščenju, obrnite gumb za nadzor pretoka raztopine na spodnji strani stroja (slika 72).

*OPOMBA: Gumb za nadzor pretoka raztopine deluje samo pri običajnem čiščenju.*



SLIKA 72

11. Možnost modela T300e – če je na močno umazanih območjih potreben dodaten pritisk krtače, dvignite ročico za pritisk (slika 73).

*OPOMBA: Sprostite ročico za pritisk, ko dvigujete čistilno glavo.*



SLIKA 73

12. Če želite končati s čiščenjem, spustite zagonsko ročico ter dvignite čistilno glavo in sklop otiralnika s tal. Obrnite ključ v položaj za izklop in vklopite parkirno zavoro, če je na voljo.



## MED UPORABO STROJA

**⚠ OPOZORILO:** Vnetljive snovi ali reaktivne kovine lahko povzročijo eksplozijo ali požar. Ne sesajte.

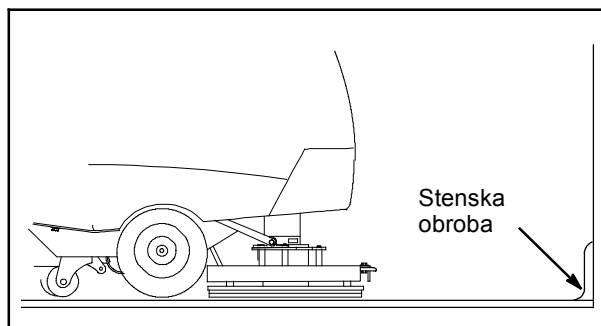
1. Poti čiščenja naj se prekrivajo za 5 cm.
2. Stroja ne ustavljajte, da preprečite poškodbe na talnih oblogah.
3. Če lamele otiralnika puščajo sledi, jih obrišite s krpo.
4. Izogibajte se zaletavanju stroja v stebre in stene.
5. T300 - Ko praznite in polnite stroj, vedno napolnite dodatno posodo za skrajno okolje s čistilom.

**ZA VARNOST:** Ne čistite površin z naklonom nad 9 % ali prevažajte stroja na površinah z naklonom nad 21 %.

6. Če se začne pojavljati preveč pene, v zbiralno posodo dolijte priporočeno raztopino za nadzor penjenja.

**POZOR:** V primeru tvorjenja pene se ne aktivira plavajoča zaporna mrežica, zaradi česar pride do poškodb motorja sesalnika.

7. Za zelo umazana območja uporabite postopek dvojnega čiščenja. Najprej očistite območje z dvignjenim otiralnikom, pustite raztopino učinkovati 3-5 minut, potem pa območje očistite še enkrat s spuščanim otiralnikom.
8. Model z orbitalno čistilno glavo – bodite previdni pri delu v bližini stenske obrobe (slika 74) in elementov, pritrjenih na tla, kot so podnožja umivalnikov in drugi lomljivi predmeti. Ne približujte se s kovinskim robom čistilne glave, da preprečite morebitne poškodbe.



SLIKA 74

9. Če stroj pustite brez nadzora, odstranite ključ in vklopите parkirno zavoro, če je na voljo.
10. Stroja ne uporabljajte na območjih s temperaturo okolja nad 43 °C ali pod 0 °C.

## GUMB ZA IZKLOP V SILI (pogonski modeli)

Gumb za izklop v sili pritisnite v sili (slika 75). Rdeči gumb izklopi celotno napajanje stroja. Za ponovni vklop napajanja obrnite gumb v smeri urinega kazalca in znova zaženite s ključem.

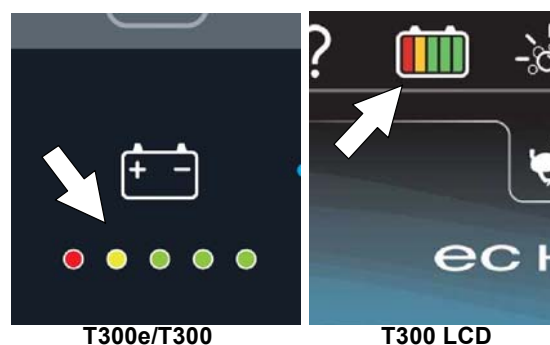
Gumb uporabite le v nujnem primeru. Gumb ni zasnovan za rutinski izklop stroja.



SLIKA 75

## INDIKATOR IZPRAZNJENOSTI AKUMULATORJEV

Indikator izpraznjenosti akumulatorjev (BDI) prikazuje stopnjo napolnjenosti akumulatorjev med delovanjem stroja. Ko so akumulatorji popolnoma napolnjeni, sveti vseh pet indikatorjev (slika 76). Ko stopnja izpraznjenosti doseže rdečo lučko, prenehajte s čiščenjem in napolnite akumulatorje. Če rdeča lučka začne utripati, se funkcija čiščenja samodejno izklopi, da zaščiti akumulatorje pred popolnim izpraznjenjem. Pogonski model: stroj se še vedno premika, ko rdeča lučka utripa, kar omogoča premik stroja do polnilnega mesta.



T300e/T300

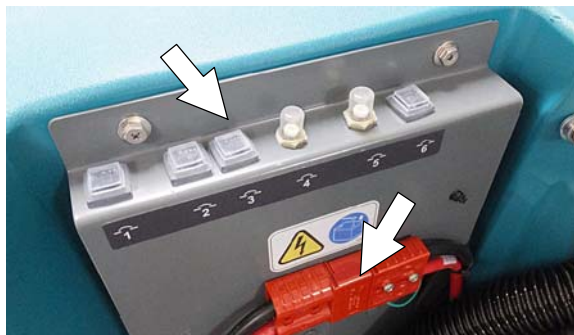
T300 LCD

SLIKA 76

## PLOŠČA Z ODKLOPNIKI

Stroj je opremljen s ponastavljivimi odklopniki, ki stroj ščitijo pred tokovno preobremenitvijo. Če se sproži odklopnik, odklopite priključek kabla akumulatorja in ponastavite odklopnik tako, da po ohladitvi odklopnika pritisnete gumb za ponastavitev. Ponovno priključite priključek kabla akumulatorja. Če se odklopnik ne ponastavi ali se še naprej sproža, se obrnite na servisno osebje.

Plošča z odklopniki se nahaja blizu prostora za akumulatorje in je označena, kot je opisano spodaj (slika 77).



SLIKA 77

Odklopnik	Nazivna moč	Zaščiten tokokrog
CB1	4 A	Stikalo s ključem, nadzorna plošča
CB2	4 A	Modul ec-H2O
CB3	4 A	Črpalka ec-H2O
CB4	30 A	Pogon
CB5	37 A	Motor krtače (T300e)
CB6	20 A	Motor sesalnika (T300e)

**ZA VARNOST:** Vsa popravila pri servisiranju stroja mora izvesti usposobljeno osebje.

## ŠTEVEC UR

Števec ur beleži število delovnih ur stroja. Števec ur uporabite za izvedbo določenih postopkov vzdrževanja in beleženje zgodovine servisiranja (slika 78).



SLIKA 78

## PRAZNJENJE POSOD

**ZA VARNOST:** Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

## PRAZNJENJE ZBIRALNE POSODE

Zbiralno posodo izpraznite in očistite vsak dan ter med posameznimi polnjenji posode za raztopino.

1. Stroj premaknite na območje praznjenja.
2. Pri modelih, opremljenih s pokrovi cevi za praznjenje, držite cev navzgor, odstranite pokrov in nato počasi spustite cev za praznjenje. Pri modelih, opremljenih s cevjo za praznjenje z ventilom za uravnavanje pretoka, spustite cev in počasi odprite ventil za praznjenje (slika 79).



SLIKA 79

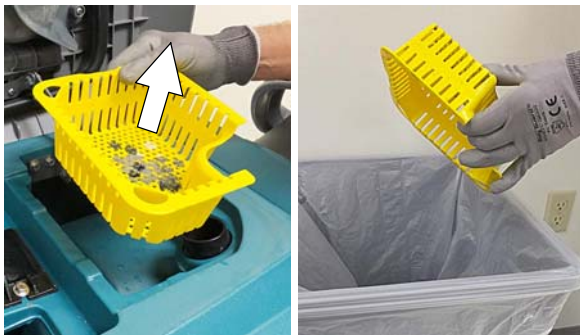
**OPOMBA:** Če uporabljate vedro za izpraznitev stroja, ne uporabljajte istega vedra za polnjenje posode za raztopino.

3. Odstranite in očistite plavajočo zaporno mrežico (slika 80).



SLIKA 80

4. Modeli T300 – odstranite in izpraznite pladenj za umazanijo (slika 81).



SLIKA 81

5. Zbiralno posodo splaknite s čisto vodo in obrišite morebitne ostanke umazanije (slika 82).



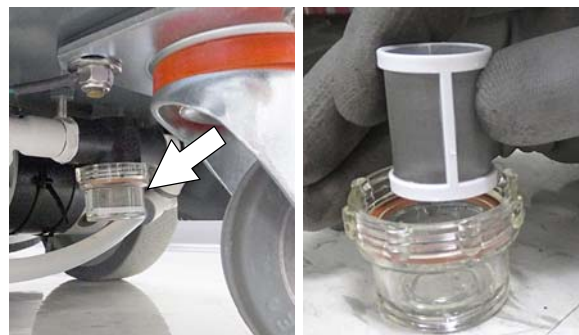
SLIKA 82

3. Splaknite posodo za raztopino s čisto vodo (slika 84).



SLIKA 84

4. Po vsakih 50 urah uporabe odstranite filter posode za raztopino in očistite mrežico (slika 85). Filter raztopine se nahaja na spodnji strani stroja zadaj. Preden odstranite filter, izpraznite posodo za raztopino.



SLIKA 85

## PRAZNJENJE POSODE ZA RAZTOPINO

Posodo za raztopino izpraznite vsak dan.

1. Stroj premaknite na območje praznjenja.

**ZA VARNOST:** Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

2. Če želite iztočiti preostalo vodo iz posode za raztopino, povlecite cev za raztopino z nosilca za dodatke (slika 83).



SLIKA 83

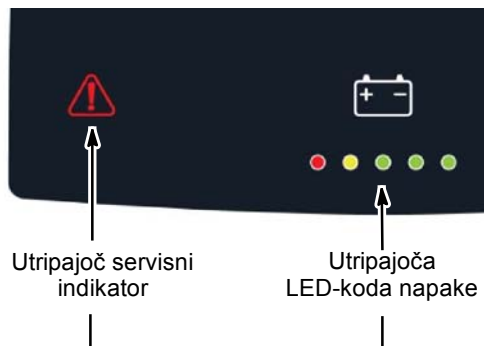
Po izpraznitvi posode trdno priključite cev za raztopino nazaj na nosilec za dodatke.



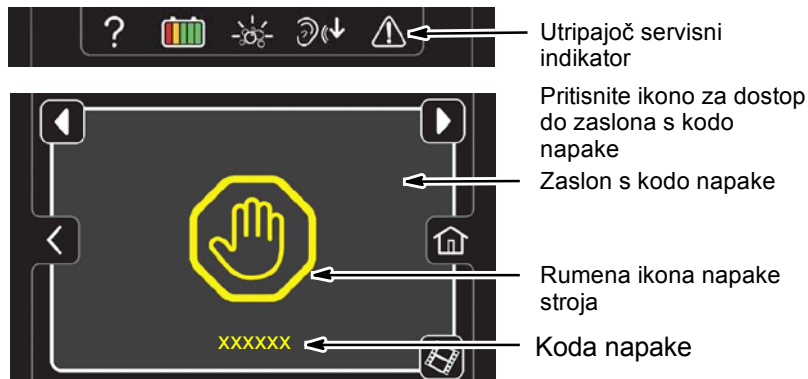
## KODE SERVISNIH INDIKATORJEV

Ko stroj ali polnilnik akumulatorjev zazna napako, začne utripati servisni indikator. Prikaže se koda napake, ki omogoča določitev težave, kot je opisano spodaj.

## Nadzorna plošča modela T300e/T300



## Model T300 s kontrolami Pro-Panel (LCD)



LED-koda napake * = utripanje	Koda napake na LCD-ju	VZROK	REŠITEV
* * * * *	0xFFFF0	Aktiviran je gumb za ustavitev v sili.	Sprostite gumb za ustavitev v sili in znova zaženite stroj.
. . . * .	0x0201	Težava ožičenja sprožilnika dviga glave, priključka ali nadzorne plošče.	Obrnite se na servis.
. . . * *	0x0101	Težava ožičenja motorja krtače, priključka ali nadzorne plošče.	Obrnite se na servis.
. . * . .	0x0501	Težava ožičenja motorja sesalnika, priključka ali nadzorne plošče.	Obrnite se na servis.
. . * . *	0x0601	Težava ožičenja črpalke detergenta za skrajno okolje, priključka ali nadzorne plošče.	Obrnite se na servis.
. . * * .	0x0910	Sprožen odklopnik pogona.	Odklopite akumulator in ponastavite odklopnik. Če se odklopnik znova sproži, se obrnite na servis.
. . * * *	0x0901	Težava ožičenja pogonskega motorja, priključka ali nadzorne plošče.	Obrnite se na servis.
. * . * *	0xFF00	Napaka nalaganja programske opreme.	Obrnite se na servis.
* . . . *	0x0900 0x0903	Napaka pogona I-Drive Prekinjena komunikacija pogona I-Drive	Znova zaženite stroj. Če se napaka ponovi, se obrnite na servis.
* . . * .	0x0906 0x0907	Napaka zaradi kratkega stika pogonskega motorja	Obrnite se na servis.
* . . * *	0x0103 0x0104 0x0105	Nadtok motorja krtače	Obrnite se na servis.
* . * . *	0x0902	Zagonska ročica je povlečena ali ovirana pred vklopom stroja.	Sprostite zagonsko ročico ali odstranite oviro ročice pred vklopom stroja.

## KODE SERVISNIH INDIKATORJEV – nadaljevanje

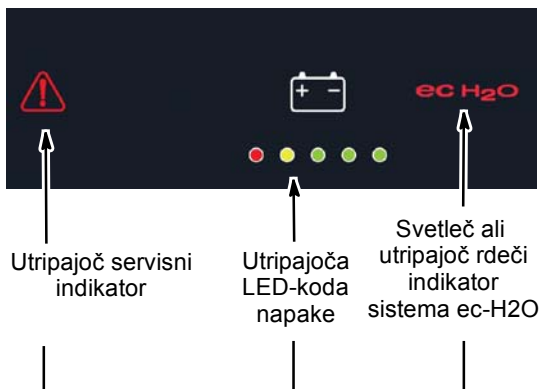
LED-koda napake * = utripanje	Koda napake na LCD-ju	VZROK	REŠITEV
* • * * •	0x0107 0x0207 0x0507 0x0607	Napaka nadzorne plošče motorja krtače Napaka nadzorne plošče motorja sprožilnika Napaka nadzorne plošče motorja sesalnika Napaka nadzorne plošče črpalke detergenta	Odklopite priključek kabla akumulatorja in se za zamenjavo nadzorne plošče obrnite na servis.
* • * * *	0x0503 0x0504 0x0505	Nadtok motorja sesalnika.	Obrnite se na servis.
* * • • •	0x0506	Napaka zaradi kratkega stika motorja sesalnika.	Obrnite se na servis.
* • * * *	0x0603 0x0604 0x0605	Nadtok črpalke detergenta za skrajno okolje.	Obrnite se na servis.
* * • * •	0x0606	Napaka zaradi kratkega stika črpalke detergenta za skrajno okolje.	Obrnite se na servis.
* * • * •	0x0106	Napaka zaradi kratkega stika motorja krtače.	Obrnite se na servis.
• * * * •	0xF103 0xFF20 0x0704	Napaka komunikacije polnilnika Napaka komunikacije nadzorne plošče čiščenja Napaka komunikacije sistema ec-H2O	Ponovno zaženite. Če koda napake še vedno ni odpravljena, se obrnite na servis.

## KODE SERVISNIH INDIKATORJEV VGRAJENEGA POLNILNIKA AKUMULATORJEV

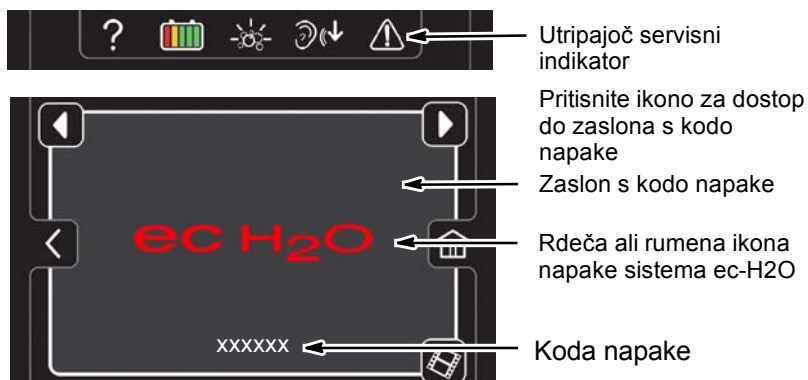
LED-koda napake * = utripanje	Koda napake na LCD-ju	VZROK	REŠITEV
* * * • •	0xF100	Stanje napake polnilnika.	Obrnite se na servis.
• * * • •	0xF101	Polnilnik ni priključen na paket akumulatorjev.	Preverite priključitev kablov.
• * • • •	0xF102	Polnilnik pregret.	Počakajte, da se polnilnik ohladi. Premaknite se na dobro prezračeno območje. Akumulatorje polnite na območju s temperaturo 27 °C ali manj. Če napaka še vedno ni odpravljena, se obrnite na servis.
• * * * •	0xF103	Napaka komunikacije polnilnika	Ponovno zaženite polnilnik. Če koda napake še vedno ni odpravljena, se obrnite na servis.
• * * • *	0xF104	Časovnik polnilnika je presegel največji dovoljeni čas polnjenja. Cikel polnjenja se prekine.	Zamenjajte akumulatorje.

## KODE SERVISNIH INDIKATORJEV SISTEMA ec-H2O – MOŽNOST

### Nadzorna plošča modela T300e/T300



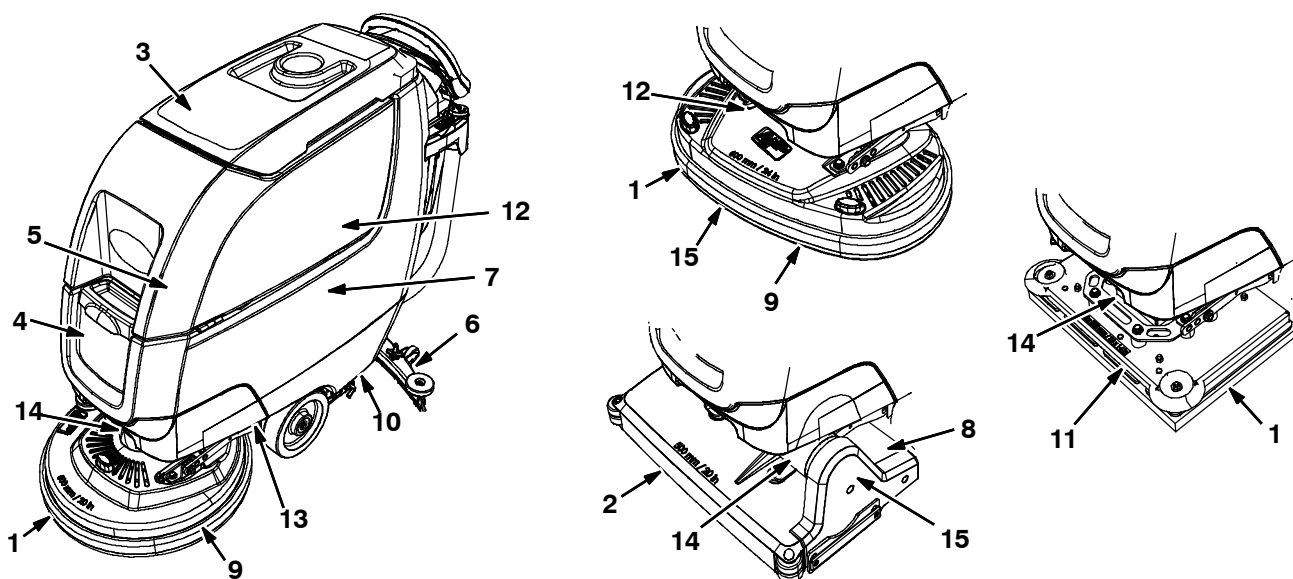
### Model T300 s kontrolami Pro-Panel (LCD)



LED-koda napake * = utripanje	Koda napake na LCD-ju	VZROK	REŠITEV
• * • * •	0x0711	Težava ožičenja črpalke ec-H2O, priključka ali nadzorne plošče.	Obrnite se na servis.
• * * * *	0x0713 0x0714 0x0715	Nadtok črpalke ec-H2O	Obrnite se na servis.
* • • • •	0x0717	Napaka zaradi kratkega stika črpalke ec-H2O	Obrnite se na servis.
* • * • •	0x0703 0x0712	Sprožen odklopnik sistema ec-H2O Sprožen odklopnik črpalke ec-H2O	Ponastavite odklopnik. Če se odklopnik znova sproži, se obrnite na servis.
Indikator sistema ecH2O sveti rdeče	0x0716 0x0727 0x0741 0x0746	Napaka zaradi kratkega stika črpalke ec-H2O Napaka nadzorne plošče ec-H2O Črpalka za čiščenje vode odprta Napaka črpalke za čiščenje vode	Obrnite se na servis.
Indikator sistema ecH2O utripa rdeče*	0x0702 0x0708* 0x0721 0x0723 0x0726	Sprožitev tlačnega stikala ec-H2O Preregulacija sistema ec-H2O Ni toka celice ec-H2O Nadtok celice ec-H2O Napaka zaradi kratkega stika celice ec-H2O	Obrnite se na servis.
Indikator sistema ecH2O utripa modro/rdeče		Potekel je rok uporabe vložka za čiščenje vode	Zamenjajte vložek za čiščenje vode.

\*Preverite, ali je bilo v posodo za raztopino dodano čistilo. Če je sistem ec-H2O deloval s čistilom, izpraznite posodo za raztopino, nalijte čisto vodo in uporabljajte sistem ec-H2O, dokler koda napake ne izgine.

## TABELA VZDRŽEVANJA



Interval	Odg. oseba	Št. dela	Opis	Postopek
Dnevno	U	1	Blazinice	Preglejte, obrnite ali zamenjajte
	U	1	Krtače	Preglejte, očistite
	U	2	Cilindrične krtače	Preglejte, očistite
	U	3	Zbiralna posoda	Izpraznite, splaknite, očistite plavajočo zaporno mrežico in pladenj za umazanijo, če je stroj tako opremljen
	U	4	Posoda za raztopino	Izpraznite, splaknite
	U	5	Posoda za skrajno okolje (izbirno)	Preverite, napolnite
	U	6	Otiralnik	Očistite ter preverite poškodbe in obrabo
	U	7	Akumulatorji	Po potrebi napolnite
	U	8	Korito za umazanijo	Očistite
	U	9	Obroba čistilne glave	Preverite poškodbe in obrabo
Tedensko	U	7	Akumulatorske celice	Preverite količino elektrolita
	U	6	Posoda lovilnika kapljic sklopa otiralnika	Preglejte, očistite
50 ur	U	2	Cilindrične krtače.	Obrnite krtače. Preverite obrabo
	U	2	Cilindrična čistilna glava	Očistite spodnjo stran čistilne glave
	U	3	Tesnilo pokrova zbiralne posode	Preverite obrabo
	U	10	Filter posode za raztopino	Očistite
100 ur	U	7	Vodni sistem akumulatorja (izbirno)	Preverite poškodbe in obrabo cevi
200 ur	U	7	Akumulatorji, sponke in kabli	Preglejte in očistite
500 ur	O	11	Spodnji orbitalni izolatorji	Zamenjajte (4 kosi)
750 ur	O	12	Motor sesalnika	Zamenjajte oglene ščetke
1250 ur	O	13	Pogonski motor	Zamenjajte oglene ščetke
	O	14	Motor krtače	Zamenjajte oglene ščetke
	O	15	Jermen krtače	Zamenjajte jermen

U = upravljaivec O = usposobljeno osebje

## VZDRŽEVANJE STROJA

Za ohranjanje stroja v dobrem stanju izvajajte naslednje postopke vzdrževanja.

**ZA VARNOST:** Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

**ZA VARNOST:** Pri servisiranju stroja nosite osebno zaščitno opremo, kot je potrebno. Vsa popravila mora izvesti usposobljeno osebje.

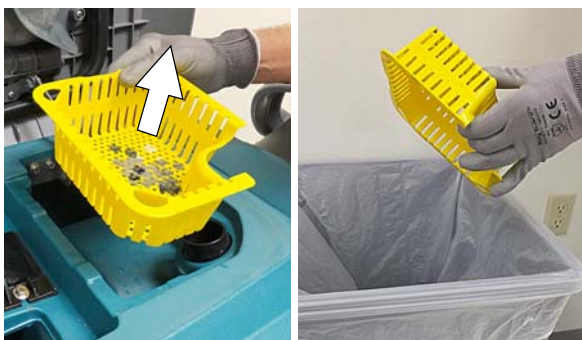
### PO VSAKODNEVNI UPORABI

1. Izpraznite in splaknite zbiralno posodo (slika 86). Glejte PRAZNJENJE POSOD.



SLIKA 86

2. Modeli T300 – odstranite in izpraznite pladenj za umazanijo (slika 87).



SLIKA 87

3. Odstranite in očistite plavajočo zaporno mrežico (slika 88).



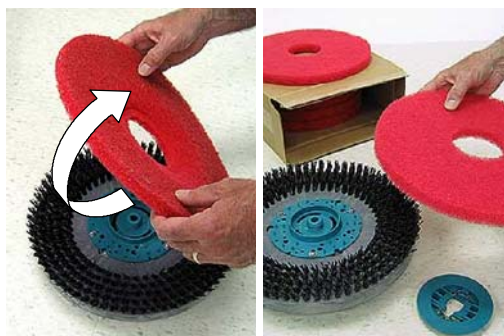
SLIKA 88

4. Izpraznite in splaknite posodo za raztopino (slika 89).



SLIKA 89

5. Diskasta čistilna glava – obrnite blazinico ali jo zamenjajte, če je obrabljena (slika 90).



SLIKA 90

Orbitalna čistilna glava – obrnite delovno blazinico ali jo zamenjajte, če je obrabljena (slika 91).



SLIKA 91

6. Pogon blazinic/krtache Insta-Click – očistite umazanijo, ki se je nabrala na priključitvenem območju pesta (slika 92).



SLIKA 92



7. Do čistega obrišite lamele otiralnika. Preverite poškodbe in obrabo lamel (slika 93). Obrnite lamelo, če je obrabljena. Glejte ZAMENJAVA LAMEL OTIRALNIKA.



SLIKA 93

8. Preverite poškodbe in obrabo obrobe čistilne glave (slika 94). Zamenjajte, če je obrabljena ali poškodovana.



SLIKA 94

9. Zunanost stroja očistite z večnamenskim čistilom in vlažno krpo (slika 95).



SLIKA 95

10. Cilindrična čistilna glava – odstranite in očistite korito za umazanijo (slika 96).



SLIKA 96

11. Posoda za skrajno okolje – napolnite posodo za skrajno okolje z nerazredčenim priporočenim čistilom (slika 97). Namestite pokrov.



SLIKA 97

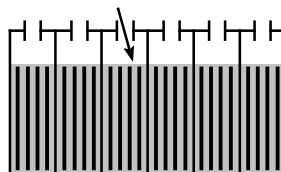
12. Napolnite akumulatorje (slika 98). Glejte AKUMULATORJI.



SLIKA 98

## PO TEDENSKI UPORABI

1. Preverite količino elektrolita v vseh akumulatorjih (slika 99). Glejte AKUMULATORJI.



SLIKA 99

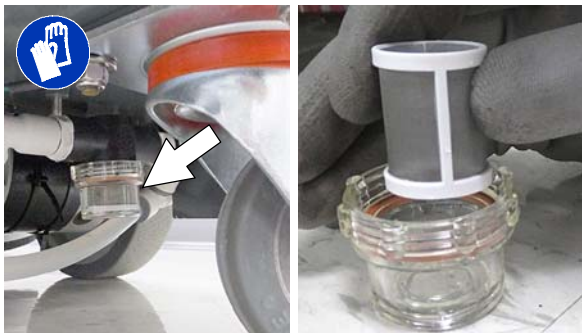
2. Odstranite pokrov lovilnika kapljic s sklopa otiralnika in očistite posodo (slika 100).



SLIKA 100

## PO VSAKIH 50 URAH UPORABE

1. Odstranite filter posode za raztopino in očistite mrežico (slika 101). Obrnite posodo filtra v nasprotni smeri urinega kazalca, da jo odstranite. Preden odstranite filter, morate izprazniti posodo za raztopino.



SLIKA 101

2. Cilindrične krtače – obrnite krtače od spredaj nazaj (slika 102). Zamenjajte krtače, ko ne čistijo več učinkovito.



SLIKA 102

3. Cilindrična čistilna glava – odstranite umazanijo, ki se je nabrala na spodnji strani čistilne glave (slika 103).



SLIKA 103

4. Preglejte in očistite tesnilo na pokrovu zbiralne posode (slika 104). Če je tesnilo poškodovano, ga zamenjajte.

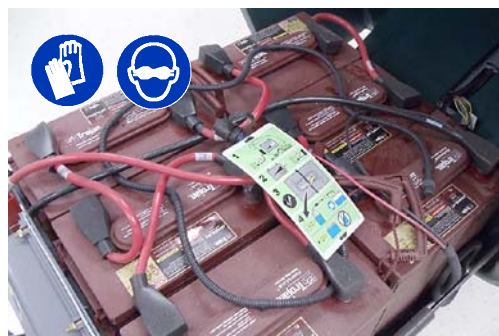


SLIKA 104

## PO VSAKIH 100 URAH UPORABE

Če je stroj opremljen z dodatnim vodnim sistemom akumulatorja, preverite poškodbe in obrabo vodovodnih cevi in priključkov (slika 105). Če je sistem poškodovan, ga zamenjajte.

**ZA VARNOST:** Pri servisiranju akumulatorjev nosite osebno zaščitno opremo, kot je potrebno. Izogibajte se stiku z akumulatorsko kislino.



SLIKA 105

## ELEKTRIČNI MOTORJI

Zamenjajte oglene ščetke na motorjih, kot je navedeno. Za zamenjavo ogljenih ščetk se obrnite na usposobljeno osebje.

Zamenjava ogljenih ščetk	Ure
Motor sesalnika	750
Pogonski motor (pogonski model)	1250
Motor diskaste krtače	1250
Motor cilindrične krtače	1250
Motor orbitalne krtače	1250

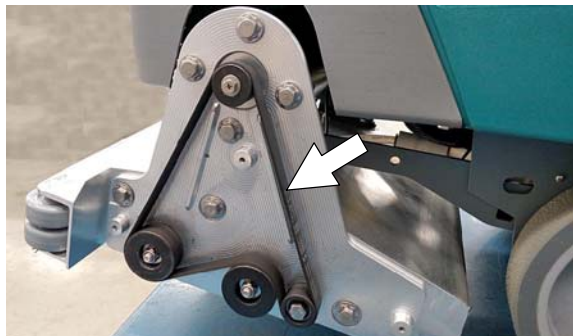


## JERMENI

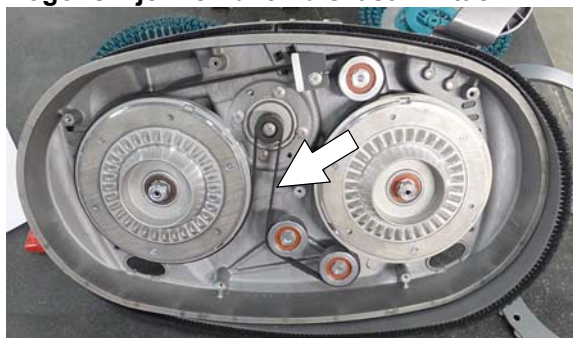
**ZA VARNOST:** Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

Zamenjajte jermene vsakih 1250 ur. Za zamenjavo jermenov se obrnite na usposobljeno osebje (slika 106).

### Pogonski jermen cilindrične krtače



### Pogonski jermen dveh diskastih krtač



SLIKA 106

## IZOLATORJI ORBITALNE ČISTILNE GLAVE

**ZA VARNOST:** Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

Zamenjajte štiri spodnje izolatorje vibracij vsakih 500 ur. Spodnji izolatorji (skriti) se nahajajo med nosilno in pogonsko ploščo. Za zamenjavo izolatorjev se obrnite na usposobljeno osebje (slika 107).



SLIKA 107

## AKUMULATORJI

**ZA VARNOST:** Preden začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

Življenjska doba akumulatorjev je odvisna od pravilnega vzdrževanja. Če želite zagotoviti najdaljšo življenjsko dobo akumulatorjev:

- Akumulatorje lahko polnite samo enkrat dnevno in samo po vsaj 15-minutnem delovanju stroja.
- Akumulatorjev ne puščajte delno izpraznjenih dlje časa.
- Akumulatorje polnite samo na dobro prezračenem območju, da preprečite kopičenje plinov.- Akumulatorje polnite na območju s temperaturo okolja 27 °C ali manj.
- Počakajte, da polnilnik do konca napolni akumulatorje, preden znova uporabite stroj.-
- Tedensko preverjajte nivo elektrolita v mokrih akumulatorjih in poskrbite, da je nivo ustrezen.

Stroj je opremljen z mokrimi akumulatorji s svinčevo kislino ali z akumulatorji brez vzdrževanja, ki jih je dobavila družba Tennant.

**ZA VARNOST:** Pri servisiranju stroja se z nobenimi kovinskimi predmeti ne dotikajte akumulatorjev. Izogibajte se stiku z akumulatorsko kislino.

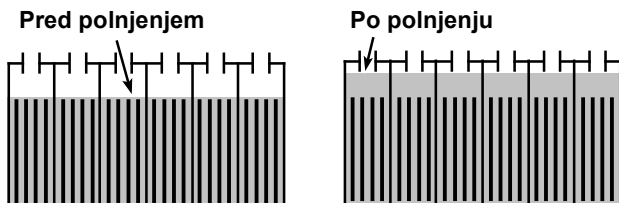
### AKUMULATORJI BREZ VZDRŽEVANJA

Akumulatorji brez vzdrževanja (zaprti AGM) ne zahtevajo dolivanja vode. Še vedno pa jih je treba čistiti in na njih izvajati drugo redno vzdrževanje.

### MOKRI AKUMULATORJI S SVINČEVO KISLINO

Mokri akumulatorji s svinčevo kislino zahtevajo redno dolivanje vode, kot je opisano spodaj. Tedensko preverjajte nivo elektrolita v akumulatorju.

Nivo elektrolita mora biti pred polnjenjem malenkost nad ploščami akumulatorja, kot je prikazano (slika 108). Če je nivo nizek, dolijte destilirano vodo. **NE NALIJTE PREVEČ TEKOČINE.** Elektrolit se med polnjenjem razširi, kar lahko privede do razlitja. Po polnjenju lahko dolijete destilirano vodo do višine približno 3 mm pod cevmi za ogled.



SLIKA 108

**OPOMBA:** zagotovite, da bodo med polnjenjem pokrovi akumulatorjev nameščeni. Po polnjenju akumulatorjev bo morda mogoče zaznati vonj po žveplu. To je običajno.

## PREVERJANJE PRIKLJUČKOV/ČIŠČENJE

Po vsakih 200 urah delovanja preverite, ali so priključki akumulatorjev razrahljani, in očistite površino akumulatorjev, vključno s sponkami in sponami kablov, da preprečite korozijo akumulatorja. Za čiščenje uporabite krtačo in močno raztopino jedilne sode v vodi (slika 109). Med čiščenjem akumulatorjev ne odstranjujte pokrovov.



SLIKA 109

## POLNJENJE AKUMULATORJEV

Navodila za polnjenje v tem priročniku so namenjena za polnilnik akumulatorjev, ki je bil dobavljen z vašim strojem. Uporaba drugih polnilnikov akumulatorjev, ki jih ni dobavila ali odobrila družba Tennant, je prepovedana.

Če je vaš stroj opremljen z zunanjim polnilnikom akumulatorjev, za navodila glejte priročnik za uporabo proizvajalca polnilnika. Obrnite se na prodajalca ali družbo Tennant glede polnilnika akumulatorjev, če stroj ni opremljen s polnilnikom.

**ZA VARNOST:** Uporaba nezdržljivih polnilnikov akumulatorjev lahko poškoduje akumulatorske sklope in lahko povzroči požar.

**POMEMBNO OBVESTILO:** Polnilnik akumulatorjev je nastavljen za polnjenje tipa akumulatorjev, ki so dobavljeni z vašim strojem. Če boste začeli uporabljati akumulatorje druge vrste ali zmogljivosti (mokri akumulatorji s svinčevo kislino, akumulatorji brez vzdrževanja, zaprti akumulatorji AGM itd.), morate spremeniti profil polnjenja polnilnika, da preprečite poškodbe akumulatorjev. Glejte NASTAVITVE POLNILNIKA AKUMULATORJEV.

1. Stroj premaknite na dobro prezračeno območje.

**⚠ OPOZORILO:** Akumulatorji oddajajo vodikov plin. Lahko pride do eksplozije ali požara. Med polnjenjem preprečite iskenje ali odprt ogenj.

2. Stroj parkirajte na ravno, suho površino in ga izklopite ter odstranite ključ.

**ZA VARNOST:** Preden začnete servisirati akumulatorje, ustavite stroj na ravni površini in ga izklopite, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

3. Če je stroj opremljen z mokrimi akumulatorji s svinčevo kislino, tedensko preverjajte nivo elektrolita v akumulatorju pred polnjenjem. *Glejte MOKRI AKUMULATORJI S SVINČEVO KISLINO.*
4. Pri modelih, opremljenih z vgrajenimi polnilniki, odstranite napajalni kabel polnilnika s kljuge in ga priključite v pravilno ozemljeno zidno vtičnico (slika 110).



SLIKA 110



Pri modelih, opremljenih z zunanjimi polnilniki, naprej priključite enosmerni kabel polnilnika v vtičnico za polnjenje akumulatorjev na stroju, nato pa priključite izmenični napajalni kabel v pravilno ozemljeno zidno vtičnico (slika 111). Za navodila za uporabo glejte uporabniški priročnik zunanjega polnilnika akumulatorjev.

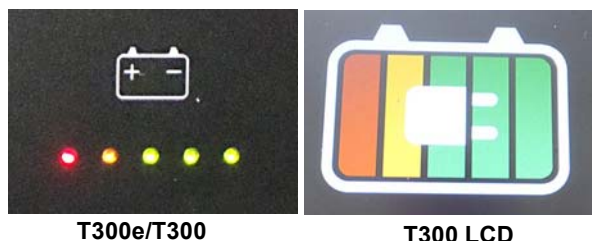
**ZA VARNOST:** Med delovanjem polnilnika ne odklopite enosmernega kabla zunanjega polnilnika iz vtičnice stroja. Takšno dejanje lahko povzroči nastanek obloka. Če morate polnilnik med polnjenjem izklopiti, najprej izključite napajalni kabel izmeničnega toka.



SLIKA 111

5. Polnilnik samodejno začne s polnjenjem in se izklopi, ko je polnjenje končano. Najdaljši cikel polnjenja lahko traja 6–12 ur, odvisno od vrste akumulatorja.

Vgrajeni polnilnik akumulatorja: med ciklom polnjenja lučke kazalnika izpraznjenosti akumulatorja nihajo naprej in nazaj. Ko utripa vseh pet lučk, je cikel polnjenja končan (slika 112).



T300e/T300

T300 LCD

SLIKA 112

6. Po polnjenju akumulatorjev odklopite napajalni kabel in ga navijte okoli kljuke za kabel (slika 113). Pri modelih, opremljenih z zunanjim polnilnikom, vedno najprej odklopite izmenični napajalni kabel, preden odklopite polnilnik s stroja.



SLIKA 113

## NASTAVITVE POLNILNIKA AKUMULATORJEV

Polnilnik akumulatorjev je nastavljen za polnjenje vrste akumulatorjev, ki so dobavljeni z vašim strojem. Če boste začeli uporabljati akumulatorje drugačne vrste ali zmogljivosti, morate spremeniti profil polnjenja polnilnika, da preprečite poškodbe akumulatorjev.

Pri strojih, opremljenih z zunanjim polnilnikom akumulatorjev, za spremembo profila polnjenja polnilnika glejte uporabniški priročnik zunanjega polnilnika.

**Modeli T300e**

**Modeli T300 z nadzorno ploščo Membrane**

**ZA VARNOST:** Preden začnete servisirati akumulatorje, ustavite stroj na ravni površini in ga izklopite, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

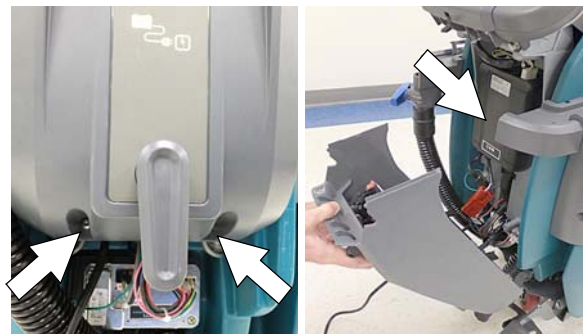
Sprememba nastavitve vgrajenega polnilnika akumulatorjev za drugo vrsto akumulatorja:

1. Odklopite priključek kabla akumulatorja pri stroju (slika 114).



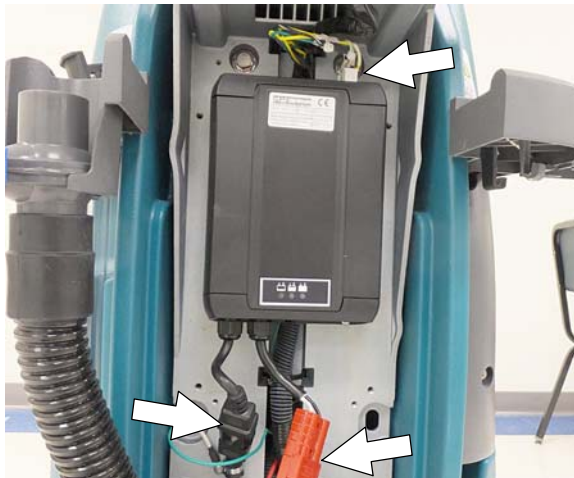
SLIKA 114

2. Odvijte napajalni kabel polnilnika akumulatorjev s kljuke za kabel.
3. Z uporabo zvezdastega izvijača T25 odstranite dva vijaka na dnu nadzorne konzole za dostop do polnilnika akumulatorjev (slika 115).



SLIKA 115

4. Odklopite kabel akumulatorja, napajalni kabel in kabelski snop s polnilnika. Z uporabo zvezdastega izvijača T25 odstranite štiri vijake, s katerimi je polnilnik pritrjen na stroj (slika 116). Odstranite polnilnik iz stroja.



SLIKA 116

5. Odstranite črni pokrov s spodnje strani polnilnika za dostop do izbirnika profila (slika 117)



SLIKA 117

6. Z uporabo majhnega standardnega izvijača obrnite izbirnik na ustrezno vrsto akumulatorja glede na naslednjo tabelo (slika 118).



SLIKA 118

Položaj izbirnika	Nastavitve opisa akumulatorja z vrednostjo AH
0	Tovarniška nastavitve*
1	Moker, Trojan 105–155 AH
2	Moker, EnerSys/Tab 105–155 AH
3	AGM, Discover 80–150 AH
4	AGM, Fullriver 80–150 AH
5	AGM, TPPL, EnerSys 20–40 AH
6	Gel, Sonnenschein 80–150 AH


\* Tovarniška nastavitve, položaj izbirnika »0«, je predprogramirana za tip akumulatorja, ki je bil dobavljen z novim strojem. Ko se položaj izbirnika spremeni s tovarniške nastavitve na drugo nastavitve, ga ni več dovoljeno vrniti na »0«, ker lahko pride do poškodbe akumulatorja.

7. Namestite črni pokrov na polnilnik ter namestite polnilnik akumulatorjev in nadzorno konzolo.
8. Ponovno priključite priključek kabla akumulatorja.

## Model T300 s kontrolami Pro-Panel


**OPOMBA:** Če želite izvesti ta postopek, mora stroj biti v nadzorniškem načinu. Glejte navodila v poglavju NADZORNIŠKA FUNKCIJA na koncu priročnika.

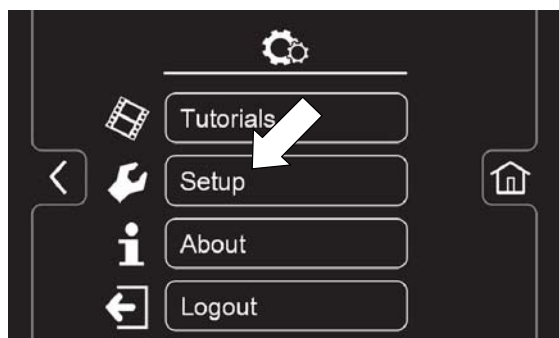
Sprememba nastavitve vgrajenega polnilnika akumulatorjev za drugo vrsto akumulatorja:

1. Obrnite ključ v položaj za vklop.
2.  Pritisnite gumb za nastavitve, ki se nahaja na začetnem zaslonu (slika 119).




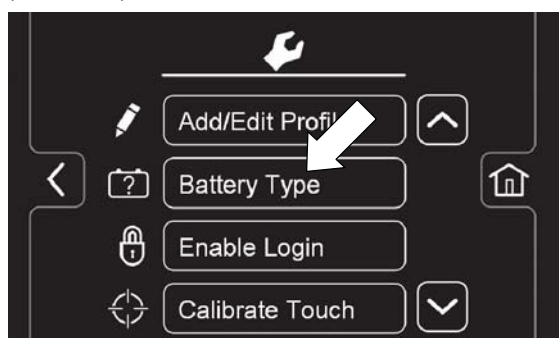
SLIKA 119

3.  Pritisnite gumb Nastavitev, da se odpre zaslon Nastavitev (slika 120).



SLIKA 120

4.  Pritisnite gumb Vrsta akumulatorja, da izberete vrsto akumulatorja, ki je nameščen v stroju (slika 121).



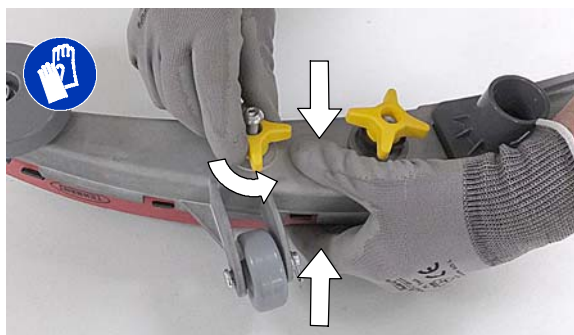
SLIKA 121

## ZAMENJAVA LAMEL OTIRALNIKA

**ZA VARNOST:** Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

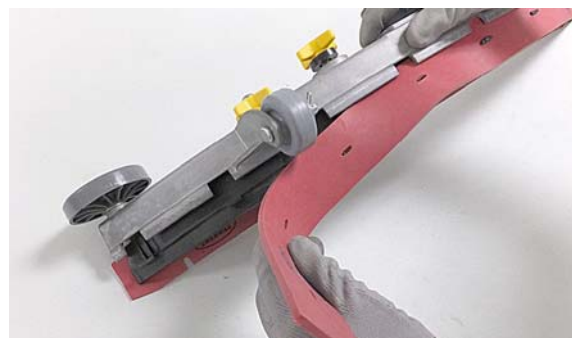
Vsaka lamela otiralnika ima štiri brisalne robove. Ko se lamele obrabijo, jih preprosto obrnite v navpični ali vodoravni smeri, tako da je na voljo nov brisalni rob. Če so obrabljeni vsi robovi, lamele zamenjajte.

1. Odstranite sklop otiralnika s stroja.
2. Popolnoma odvijte dva zunanja gumba na sklopu otiralnika. S tem ločite vzmetno držalo lamel od ogrodja otiralnika (slika 122). Če želite hitro odviti gumba, stisnite skupaj držalo lamel in ogrodje otiralnika.



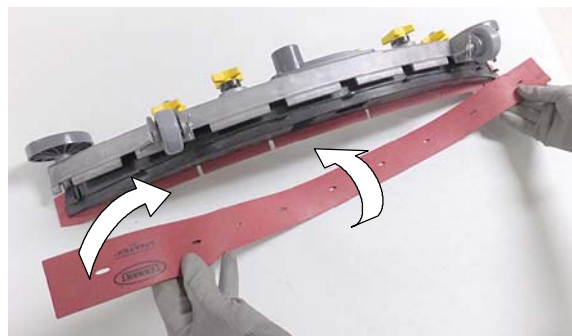
SLIKA 122

3. Odstranite obrabljene lamele iz držala lamel (slika 123).



SLIKA 123

4. Obrnite zadnjo lamelo, tako da bo uporabljen nov brisalni rob (slika 124). Reže v lameli morajo biti poravnane z jezički na držalu.



SLIKA 124

5. Stisnite skupaj držalo lamel in ogrodje otiralnika ter privijte zunanja gumba (slika 125).



SLIKA 125



## ZAMENJAVA VLOŽKA ZA ČIŠČENJE VODE ec-H2O NanoClean

**ZA VARNOST:** Preden zapustite ali začnete servisirati stroj, ga ustavite na ravni površini, izklopite stroj, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro.

Vložek za čiščenje vode je treba zamenjati, ko je dosežena največja količina vode ali rok uporabe po aktiviranju vložka, kar nastopi prej. Ko je treba zamenjati vložek, se na nadzorni plošči prikaže koda. Za dodatne podrobnosti glejte poglavje UPRAVLJANJE NADZORNE PLOŠČE.

Nov vložek lahko traja od 12 mesecev v primeru pogoste uporabe stroja do 24 mesecev v primeru manj pogoste uporabe stroja, odvisno od uporabe stroja.

**POZOR:** Med prvo uporabo in po zamenjavi vložka za čiščenje vode bo sistem ecH2O samodejno razveljavil izbrano stopnjo pretoka raztopine za do 75 minut.

1. Stroj ustavite na ravni površini, odstranite ključ in vklopite parkirno zavoro, če je na voljo.
2. Dvignite zbiralno posodo, da omogočite dostop do vložka za čiščenje vode ec-H2O (slika 126). Preden dvignete zbiralno posodo, jo izpraznite.



SLIKA 126

3. Odklopite dva priključka cevi z vrha vložka tako, da pritisnete navznoter črna obročka in izvlečete priključka (slika 127). Dvignite vložek in ga odstranite.



SLIKA 127

4. Zabeležite datum namestitve na nalepko novega vložka (slika 128).



SLIKA 128

5. Namestite nov vložek in priključite nazaj obe cevi. Poskrbite, da sta priključka cevi popolnoma vstavljeni v vložek.
6. Ponastavite časovnik za nov vložek.
  - a. Obrnite ključ v položaj za vklop.
  - b. Pritisnite stikalo modula ec-H2O in ga držite 10 sekund. Ko spustite gumb, se začnejo tri indikatorske lučke za pretok premikati naprej in nazaj (slika 129).



SLIKA 129

- c. Medtem ko se indikatorske lučke premikajo nazaj in naprej, pritisnite stikalo za pretok (slika 130). Tri indikatorske lučke nato trikrat utripnejo, kar pomeni, da je časovnik ponastavljen. Če lučke ne utripnejo trikrat, ponovite postopek.



SLIKA 130



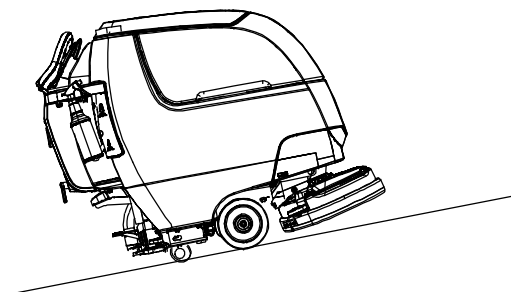
## NATOVARJANJE/RAZTOVARJANJE STROJA ZA TRANSPORT

Če stroj prevažate s prikolico ali tovornjakom, skrbno upoštevajte postopek natovarjanja in privezovanja:

1. Dvignite čistilno glavo in odstranite sklop otiralnika.
2. Uporabite klančino, ki prenese težo stroja in upravljavca, ter previdno natovorite stroj. Ne uporabljajte stroja na klančini z naklonom nad 21 % (slika 131). Če naklon klančine preseže 21 %, je treba uporabiti vitel.

**ZA VARNOST:** Pri natovarjanju stroja na tovornjak ali prikolico oziroma raztovarjanju stroja s tovornjaka ali prikolice uporabite klančino, ki prenese težo stroja in upravljavca.

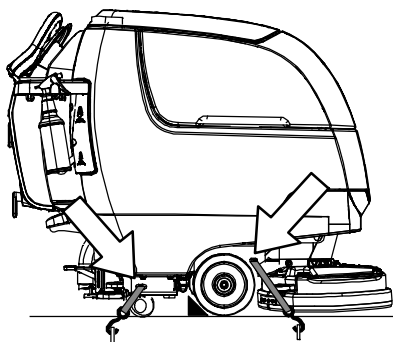
**ZA VARNOST:** Ne uporabljajte stroja na klančini z naklonom nad 21 %.



SLIKA 131

3. Ko je stroj natovorjen, obrnite sprednji del stroja proti sprednji strani tovornjaka ali prikolice. Spustite čistilno glavo, obrnite ključ v položaj za izklop in vklopite parkirno zavoro, če je na voljo (slika 132).
4. Za vsako kolo namestite blokado (slika 132).
5. Uporabite trakove in zavarujte stroj z uporabo štirih nosilcev za privezovanje, ki se nahajajo na okvirju stroja (slika 132). Na prikolico ali tovornjak boste v ta namen morda morali vgraditi nosilce za privezovanje.

**POZOR:** Za privezovanje ne uporabljajte območja nadzorne konzole ali nosilcev za shranjevanje dodatkov, ker lahko pride do poškodb.



SLIKA 132

## SKLADIŠČENJE STROJA

Pred daljšim skladiščenjem stroja izvedite naslednje korake.

1. Pred skladiščenjem stroja napolnite akumulatorje, da podaljšate njihovo življenjsko dobo. Akumulatorje napolnite vsake tri mesece.
2. Izpraznite in splaknite zbiralno posodo ter posodo za raztopino.
3. Stroj hranite na suhem mestu z dvignjeno čistilno glavo in otiralnikom.

**POZOR:** Stroja ne izpostavljajte dežju, ampak ga skladiščite v zaprtih prostorih.

4. Za boljše zračenje odprite pokrov zbiralne posode.

*OPOMBA:* Stroj skladiščite v prostoru brez glodavcev in insektov, da preprečite morebitne poškodbe stroja.

## ZAŠČITA PRED ZMRZOVANJEM

Skladiščenje stroja pri temperaturah pod zmrziščem:

1. Popolnoma izpraznite zbiralno posodo in posodo za raztopino.
2. Iztočite vodo iz filtra posode za raztopino, ki se nahaja pod strojem. Namestite nazaj filter.
3. V posodo za raztopino nalijte 4 litre tekočine proti zmrzovanju na osnovi propilenglikola za avtodome.

Modeli z dodatno posodo za detergent za skrajno okolje: dvignite ven posodo in iztočite detergent iz posode. V posodo za detergent nalijte 1 liter tekočine proti zmrzovanju na osnovi propilenglikola za avtodome.

4. Vklopite stroj in uporabite sistem za pretok raztopine. Izklopite stroj, ko na tleh vidite tekočino proti zmrzovanju.

Modeli z možnostjo ec-H<sub>2</sub>O: uporabite čiščenje ec-H<sub>2</sub>O, da tekočina proti zmrzovanju zakroži po sistemu.

Modeli z načinom za skrajno okolje: pritisnite gumb za skrajno okolje, da tekočina proti zmrzovanju zakroži po sistemu.

5. Po skladiščenju stroja pri temperaturah pod zmrziščem iztočite morebitno preostalo tekočino proti zmrzovanju iz posode za raztopino in iz dodatne posode za detergent za skrajno okolje. Nalijte čisto vodo v posodo za raztopino in v dodatno posodo za detergent ter upravljajte stroj, da splaknete sistem.

**ODPRAVLJANJE TEŽAV**

TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
Ikona servisnega indikatorja utripa	Zaznana je bila napaka stroja ali vgrajenega polnilnika akumulatorja	Glejte KODE SERVISNIH INDIKATORJEV
Ikona indikatorja ec-H2O sveti ali utripa rdeče	Zaznana je bila napaka sistema ec-H2O	Glejte KODE SERVISNIH INDIKATORJEV
Stroj ne deluje	Sprožen je gumb za ustavitev v sili	Zavrtite gumb za ponastavitev
	Zaznana je bila napaka stroja	Glejte KODE SERVISNIH INDIKATORJEV
	Akumulatorji izpraznjeni	Napolnite akumulatorje
	Razrahljani kabli akumulatorjev	Pritrdite razrahljane kable
	Okvarjeni akumulatorji	Zamenjajte akumulatorje
	Okvarjeno stikalo s ključem	Obrnite se na servis
	Okvarjeno stikalo zagonske ročice	Obrnite se na servis
	Odklopnik sprožen	Ponastavite odklopnik
	Okvarjena nadzorna plošča	Obrnite se na servis
Vgrajeni polnilnik akumulatorjev ne deluje	Vtikač ni priključen na napajanje	Preverite priključitev vtikača
	Akumulatorji preveč izpraznjeni	Zamenjajte akumulatorje
	Zaznana napaka polnilnika akumulatorja	Glejte KODE SERVISNIH INDIKATORJEV
	Okvarjen polnilnik	Zamenjajte polnilnik
Stroj se ne premika (pogonski model)	Zaznana je bila napaka pogona	Glejte KODE SERVISNIH INDIKATORJEV
	Odklopnik sprožen	Ponastavite odklopnik
	Okvarjen pogonski motor ali ožičenje	Obrnite se na servis
	Obrabljene oglene ščetke v motorju	Obrnite se na servis
Motor krtače ne deluje	Zaznana je bila napaka motorja krtače	Glejte KODE SERVISNIH INDIKATORJEV
	Okvarjen motor blazinice ali ožičenje	Obrnite se na servis
	Odklopnik sprožen (T300e)	Ponastavite odklopnik
	Obrabljene oglene ščetke v motorju	Obrnite se na servis
	Pretrgan ali zrahljan jermen (modeli z dvema diskoma/cilindrični modeli)	Obrnite se na servis
Motor sesalnika ne deluje	Sklop otiralnika je dvignjen s tal	Spustite sklop otiralnika na tla
	Zaznana je bila napaka motorja sesalnika	Glejte KODE SERVISNIH INDIKATORJEV
	Okvarjen motor sesalnika ali ožičenje	Obrnite se na servis
	Odklopnik sprožen (T300e)	Ponastavite odklopnik
Slaba učinkovitost čiščenja	V krtačo/blazinico se je ujela umazanija	Odstranite umazanijo
	Obrabljena krtača/blazinica	Zamenjajte krtače/blazinico
	Nepravilen pritisk krtače	Prilagodite pritisk krtače
	Napačna vrsta krtače/blazinice	Uporabite ustrezno krtačo/blazinico glede na čiščenje
	Akumulatorji so skoraj prazni	Napolnite akumulatorje

## ODPRAVLJANJE TEŽAV – nadaljevanje

TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
Vodne sledi – slabo pobiranje vode	Zbiralna posoda je polna ali pa se tvori preveč pene	Izpraznite zbiralno posodo
	Zrahljan pokrov cevi za praznjenje ali odprt ventil za uravnavanje pretoka	Namestite pokrov ali zaprite ventil za uravnavanje pretoka na cevi
	Izrabljene lamele otiralnika	Zamenjajte ali obrnite lamele otiralnika
	Zamašen lovilnik kapljic (sklop otiralnika)	Odstranite pokrov in očistite
	Zamašen sklop otiralnika	Očistite sklop otiralnika
	Zrahljan priključek sesalne cevi	Pritrdite priključek sesalne cevi
	Zamašena sesalna cev	Splaknite sesalno cev
	Zamašena sesalna cev	Splaknite sesalno cev
	Poškodovana sesalna cev	Zamenjajte sesalno cev
	Zamašena plavajoča zaporna mrežica v zbiralni posodi	Očistite mrežico
	Pokrov zbiralne posode ni popolnoma zaprt	Preverite, ali je pokrov oviran
	Okvarjena tesnila na pokrovu zbiralne posode	Zamenjajte tesnilo
Ni pretoka raztopine ali pa je pretok majhen	Prazna posoda za raztopino	Napolnite posodo za raztopino
	Nastavljen nizek pretok raztopine	Povečajte pretok raztopine
	Zamašen filter posode za raztopino	Očistite filter
	Zamašena cev za dovod raztopine	Splaknite cev za dovod raztopine
Možnost modelov T300 – iz posode za skrajno okolje ne prihaja detergent	Ni detergenta	Napolnite posodo
	Okvarjeno stikalo s plovcem	Obrnite se na servis
	Okvarjena črpalka	Obrnite se na servis
	Okvarjen potenciometer črpalke	Obrnite se na servis
	Okvarjena nadzorna plošča	Obrnite se na servis
Kratek čas delovanja	Akumulatorji so skoraj prazni	Napolnite akumulatorje
	Akumulatorji potrebujejo vzdrževanje	Glejte AKUMULATORJI
	Okvarjen akumulator ali potekla življenjska doba akumulatorja	Zamenjajte akumulatorje
	Kazalnik izpraznjenosti akumulatorja (BDI) programiran nepravilno	Glejte POLNJENJE AKUMULATORJEV
	Okvarjen polnilnik	Zamenjajte polnilnik akumulatorja
	Pritisk krtače je prevelik	Zmanjšajte pritisk krtače. T300e – spustite ročico za dvojni pritisk

## SPLOŠNE DIMENZIJE/PROSTORNINE POSOD/ZMOGLJIVOST STROJA

MODEL	43 cm z diskom (potisni)	50 cm z diskom (potisni)	43 cm z diskom (pogonski)	50 cm z diskom (pogonski)
Dolžina	1302 mm	1372 mm	1302 mm	1372 mm
Širina	508 mm	559 mm	508 mm	559 mm
Višina	1095 mm	1095 mm	1095 mm	1095 mm
Teža	98 kg	104 kg	104 kg	109 kg
Teža (z akumulatorji)	166 kg	171 kg	177 kg	181 kg
Skupna teža	207 kg	212 kg	219 kg	223 kg
Širina otiralnika	772 mm			
Prostornina zbiralne posode	53 l			
Prostornina posode za raztopino	42 l			
Prostornina posode za skrajno okolje	1,5 l			
Širina poti čiščenja	430 mm	505 mm	430 mm	505 mm
Pritisk – T300	Nizek: 21,3 kg Srednji: 33 kg Visok: 40 kg	Nizek: 23,5 kg Srednji: 35 kg Visok: 41,7 kg	Nizek: 21,3 kg Srednji: 32 kg Visok: 39 kg	Nizek: 23 kg Srednji: 34,5 kg Visok: 41 kg
Pritisk – T300e	21,3 kg	23,5 kg	21,3 kg	23 kg
Dvojni pritisk – T300e	40 kg	41,7 kg	39 kg	41 kg
Hitrost čiščenja	Podpora blazinice		61 m/min	
Hitrost prevoza	ni na voljo	ni na voljo	73 m/min	
Vzratna hitrost	ni na voljo	ni na voljo	44 m/min	
Stopnja produktivnosti – ocenjena dejanska	868 m <sup>2</sup> /h	1041 m <sup>2</sup> /h	1157 m <sup>2</sup> /h	1388 m <sup>2</sup> /h
Stopnja produktivnosti ec-H2O – ocenjena dejanska	898 m <sup>2</sup> /h	1078 m <sup>2</sup> /h	1198 m <sup>2</sup> /h	1437 m <sup>2</sup> /h
Širina obrata v hodniku	1321 mm	1384 mm	1321 mm	1384 mm
Naklon klančine za čiščenje	Največ 9 %			
Naklon klančine za prevoz	Največ 21 %			
Naklon klančine za nakladanje – prazne posode	Največ 21 %			
Stopnja pretoka raztopine – T300e	Največ 1,9 l/min			
Stopnja pretoka raztopine – T300	Nizka: 0,57 l/min, srednja: 1,3 l/min, visoka: 1,9 l/min			
Stopnja pretoka raztopine ec-H2O	Nizka: 0,45 l/min, srednja: 0,94 l/min, visoka: 1,3 l/min			
Motor krtače	24 V DC, 1 KM/0,75 kW			
Pogonski motor	ni na voljo	ni na voljo	24 V DC, 0,23 KM/0,175 kW	
Motor sesalnika – T300e	24 V DC, 0,5 KM/0,37 kW			
Dvig vode – T300e	876 mm			
Motor sesalnika – T300	24 V DC, 0,6 KM/0,47 kW			
Dvig vode – T300	1067 mm			
Dvig vode v tihem načinu – T300	711 mm			
Črpalka za raztopino ec-H2O	24 V DC, 3,8 l/min, najm. odprti pretok			
Napetost stroja	24 V DC			
Zmogljivost akumulatorja	2–12 V 120 AH C/5 moker, 2–12 V 58 AH C/5 zaprt/TPPL, 2–12 V 76 AH C/5 zaprt/gel, 2–12 V 105 AH C/5 zaprt/gel			
Skupna poraba električne energije	31,5 A (nazivna)	36,5 A (nazivna)	34,5 A (nazivna)	39,5 A (nazivna)
Polnilnik akumulatorja – vgrajeni	100–240 V AC, 50/60 Hz, 24 V DC, 13 A			
Polnilnik akumulatorja – pametni zunanji	100–240 V AC, 50/60 Hz, 24 V DC, 13 A			
Razred zaščite	IPX3			
Raven zvočnega tlaka L <sub>pA</sub> * - T300e	67 dB (A)	67 dB (A)	67 dB (A)	67 dB (A)
Raven zvočnega tlaka L <sub>pA</sub> * - T300	64,9 dB (A)	64,9 dB (A)	64,9 dB (A)	64,9 dB (A)
Raven zvočnega tlaka L <sub>pA</sub> * – tihi način	57,8 dB (A)	57,8 dB (A)	57,8 dB (A)	57,8 dB (A)
Merilna negotovost zvoka K <sub>pA</sub> *	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)
Merilna negotovost ravni zvočnega tlaka L <sub>wA</sub> + merilna negotovost K <sub>wA</sub> *	84,3 dB(A)	84,3 dB(A)	84,3 dB(A)	84,3 dB(A)
Vibriranje stroja v rokah*	<2,5 m/s <sup>2</sup>			
Delovna temperatura okolice	Najn.: 0 °C, najv.: 43 °C			

\*Vrednosti po EN 60335-2-72. Pridržujemo si pravico do nenapovedanih sprememb specifikacij.



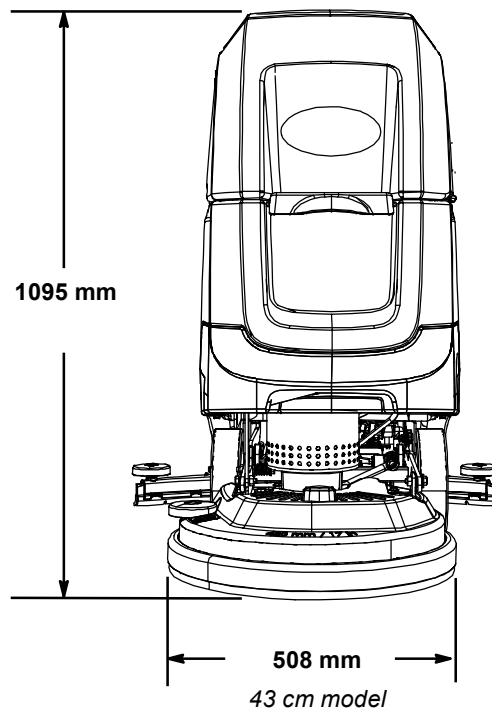
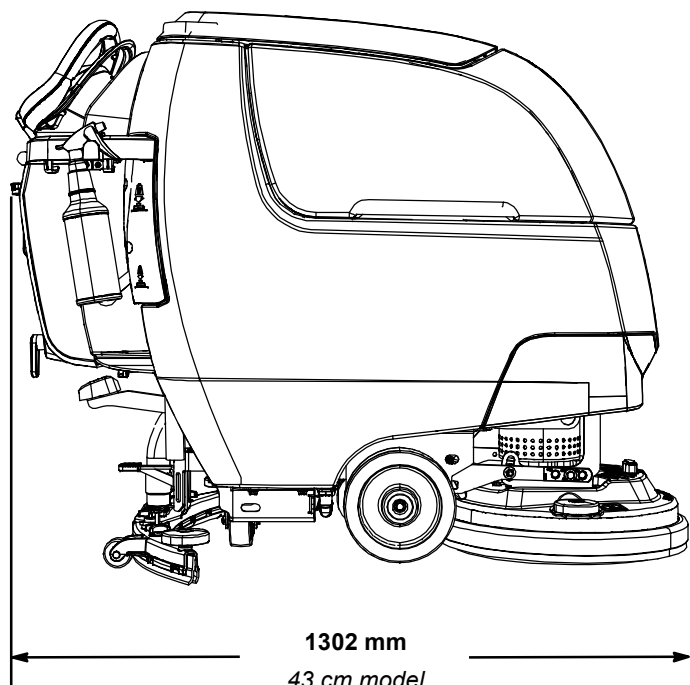
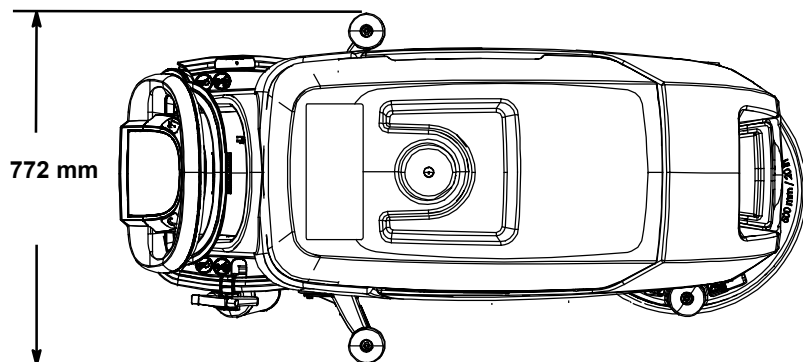
## SPLOŠNE DIMENZIJE/PROSTORNINE POSOD/ZMOGLJIVOST STROJA

MODEL	60 cm z dvema diskoma	50 cm s cilindrično krtačo	50 cm orbitalni
Dolžina	1314 mm	1283 mm	1245 mm
Širina	660 mm	635 mm	521 mm
Višina	1095 mm	1095 mm	1095 mm
Teža	113 kg	113 kg	216 kg
Teža (z akumulatorji)	186 kg	186 kg	188 kg
Skupna teža	228 kg	228 kg	230 kg
Širina otiralnika	772 mm		
Prostornina zbiralne posode	53 l		
Prostornina posode za raztopino	42 l		
Prostornina posode za skrajno okolje	1,5 l		
Širina poti čiščenja	600 mm	500 mm	500 mm
Pritisk – T300	Nizek: 26 kg Srednji: 36,7 kg Visok: 44 kg	Nizek: 24 kg Srednji: 27 kg Visok: 29 kg	Nizek: 28,5 kg Srednji: 42 kg Visok: 49,5 kg
Pritisk – T300e	26 kg	24 kg	28,5 kg
Dvojni pritisk – T300e	44 kg	29 kg	49,5 kg
Hitrost čiščenja	61 m/min		
Hitrost prevoza	73 m/min		
Vzratna hitrost	44 m/min		
Stopnja produktivnosti – ocenjena dejanska	1683 m <sup>2</sup> /h	m <sup>2</sup> /h	1205 m <sup>2</sup> /h
Stopnja produktivnosti ec-H <sub>2</sub> O – ocenjena dejanska	1745 m <sup>2</sup> /h	m <sup>2</sup> /h	1249 m <sup>2</sup> /h
Širina obrata v hodniku	mm	1321 mm	1232 mm
Naklon klančine za čiščenje	Najv. 9 %		
Naklon klančine za prevoz	Najv. 21 %		
Naklon klančine za nakladanje – prazne posode	Najv. 21 %		
Stopnja pretoka raztopine – T300e	Največ 1,9 l/min		
Stopnja pretoka raztopine – T300	Nizka: 0,57 l/min, srednja: 1,3 l/min, visoka: 1,9 l/min		
Stopnja pretoka raztopine ec-H <sub>2</sub> O	Nizka: 0,45 l/min, srednja: 0,94 l/min, visoka: 1,3 l/min		
Motor krtače	24 V DC, 1 KM/0,75 kW		
Pogonski motor	24 V DC, 0,23 KM/0,175 kW		
Motor sesalnika – T300e	24 V DC, 0,5 KM/0,37 kW		
Dvig vode – T300e	876 mm		
Motor sesalnika – T300	24 V DC, 0,6 KM/0,47 kW		
Dvig vode – T300	1067 mm		
Dvig vode v tihem načinu – T300	711 mm		
Črpalka za raztopino ec-H <sub>2</sub> O	24 V DC, 3,8 l/min, najm. odprti pretok		
Napetost stroja	24 V DC		
Zmogljivost akumulatorja	2–12 V 120 AH C/5 moker, 2–12 V 58 AH C/5 zaprt/TPPL, 2–12 V 76 AH C/5 zaprt/gel, 2–12 V 105 AH C/5 zaprt/gel		
Skupna poraba električne energije	36 A (nazivna)	40 A (nazivna)	30 A (nazivna)
Polnilnik akumulatorja – vgrajeni	100–240 V AC, 50/60 Hz, 24 V DC, 13 A		
Polnilnik akumulatorja – pametni zunanji	100–240 V AC, 50/60 Hz, 24 V DC, 13 A		
Razred zaščite	IPX3		
Raven zvočnega tlaka L <sub>pA</sub> * – T300e	67,7 dB(A)	67 dB(A)	67,5 dB(A)
Raven zvočnega tlaka L <sub>pA</sub> * – T300	66,5 dB(A)	63,6 dB(A)	65,3 dB(A)
Raven zvočnega tlaka L <sub>pA</sub> * – tihi način	59,1 dB (A)	57,2 dB (A)	57,6 dB (A)
Merilna negotovost zvoka K <sub>pA</sub> *	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)
Merilna negotovost ravni zvočnega tlaka L <sub>WA</sub> + merilna negotovost Kw <sub>A</sub> *	83,8 dB(A)	85 dB(A)	83,5 dB(A)
Vibriranje stroja v rokah*	<2,5 m/s <sup>2</sup>		
Delovna temperatura okolice	Najn.: 0 °C, najv.: 43 °C		

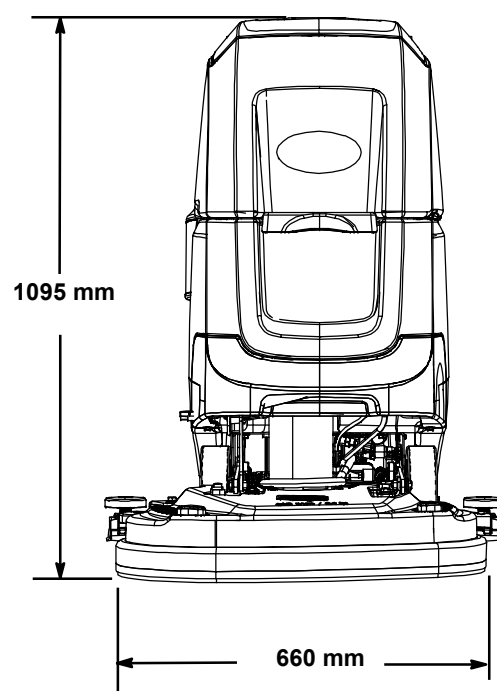
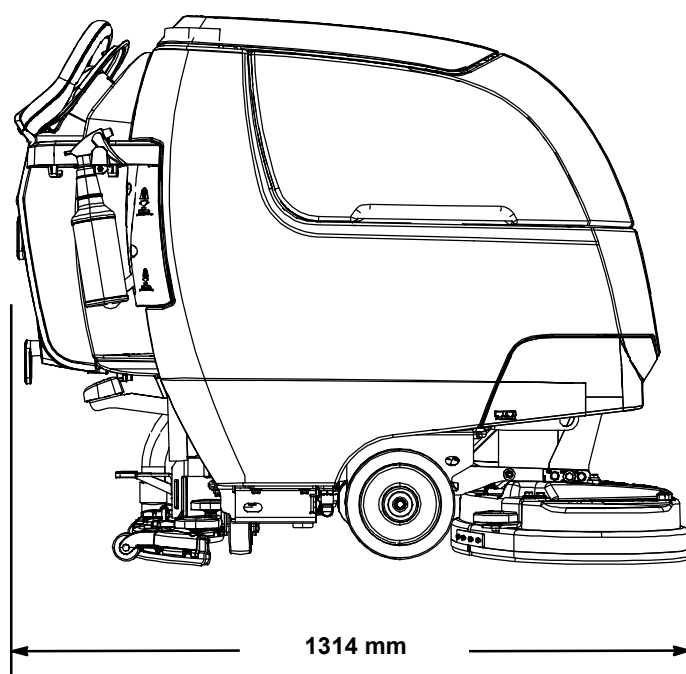
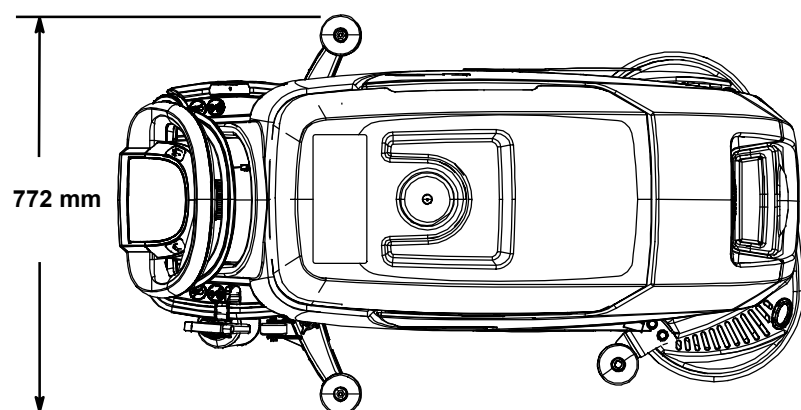
\*Vrednosti po EN 60335-2-72. Pridržujemo si pravico do nenapovedanih sprememb specifikacij.

## DIMENZIJE STROJA

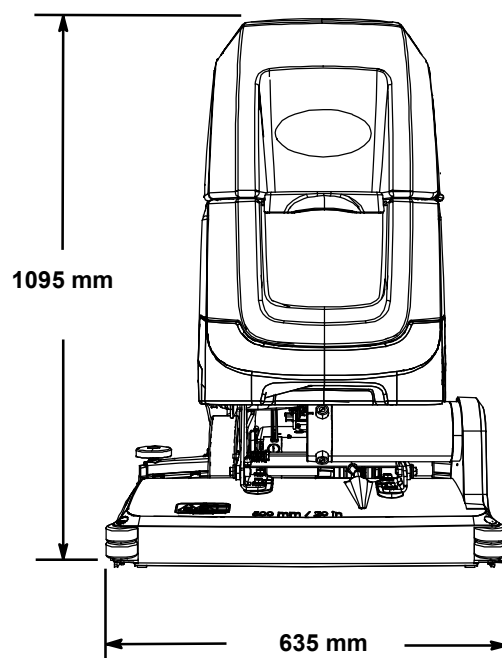
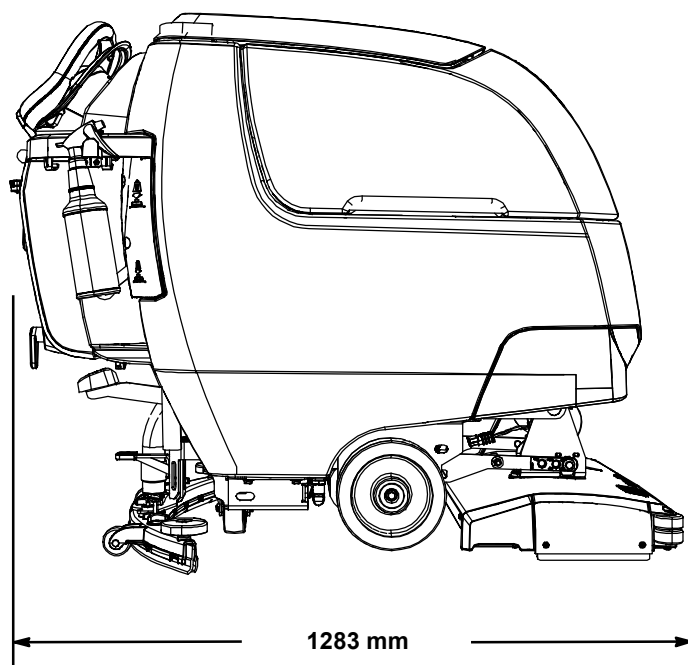
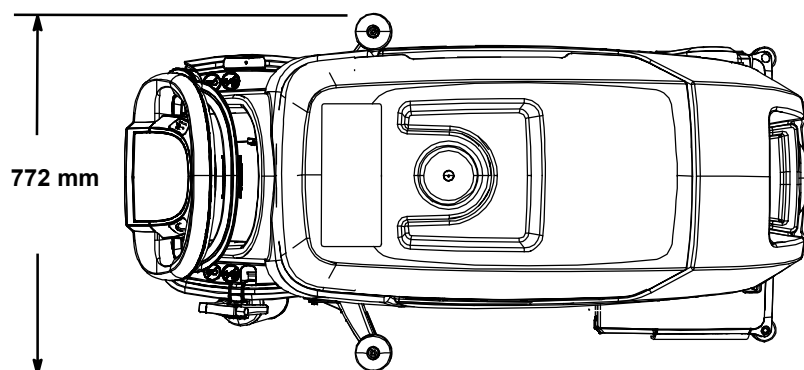
### MODEL Z ENIM DISKOM



## MODEL Z DVEMA DISKOMA

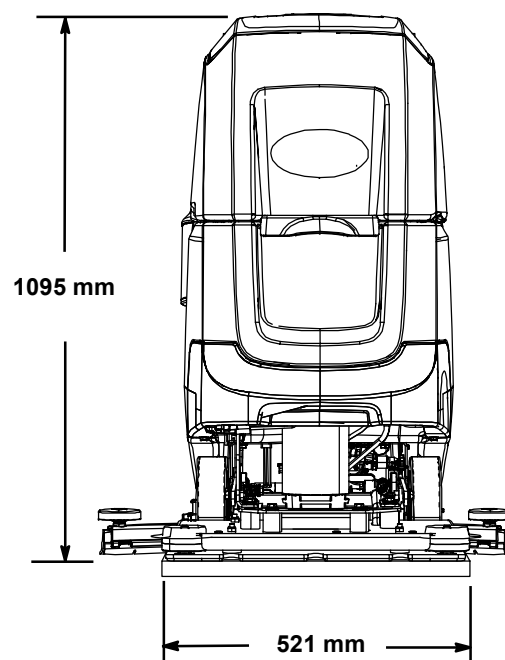
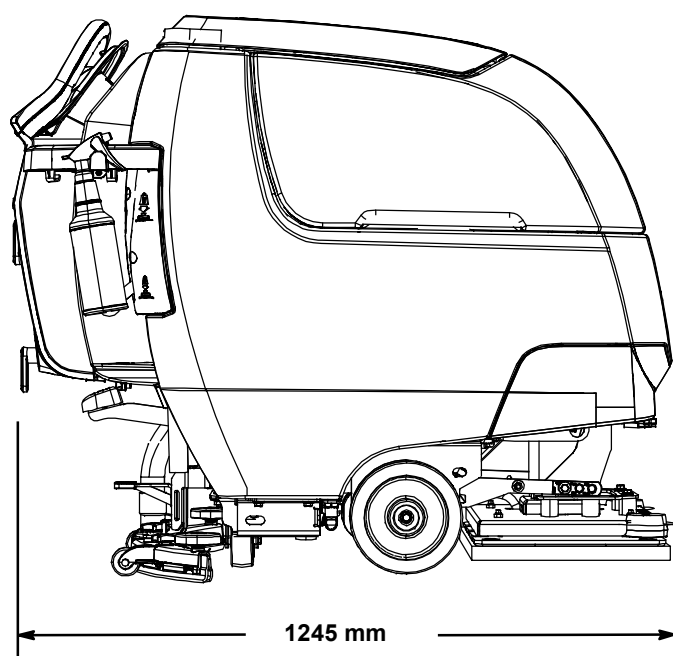
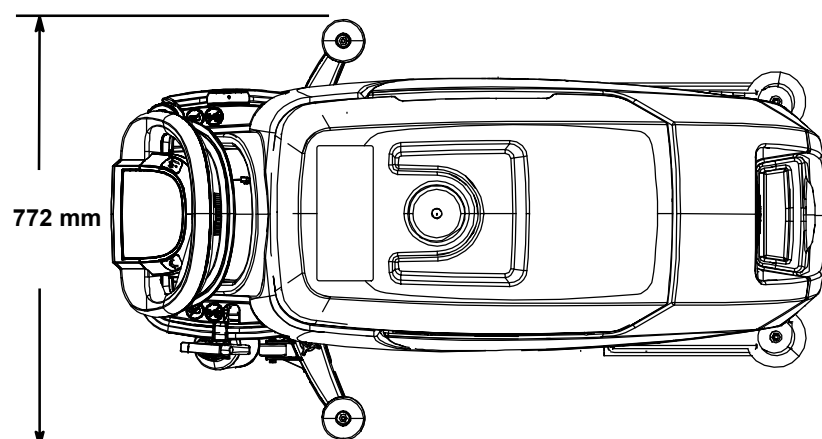


### MODEL Z VALJASTO KRTAČO





## MODEL Z ORBITALNO BLAZINICO





**POZOR:** Naslednja navodila so namenjena samo nadzorniku. Po potrebi odstranite strani iz priročnika.

## NADZORNIŠKA FUNKCIJA

Nadzorniška funkcija omogoča, da nadzornik programira nastavitve čiščenja za stroj, ki jih nato uporablja upravljaivec. Funkcija zaklepanja preprečuje upravljavcu spreminjanje ali shranjevanje nastavitv območja.

Nadzorniška funkcija zmanjša možnosti spreminjanja stroja za dosledne in ponovljive rezultate čiščenja ter za zagotavljanje kakovosti čiščenja ne glede na izkušnost uporabnika, zmanjša pa tudi zahteve za usposabljanje uporabnika.

*OPOMBA: Model T300e ni opremljen z nadzorniško funkcijo.*

## MODEL T300 Z NADZORNO PLOŠČO MEMBRANE

Stroj podpira tri načine delovanja nadzorniške funkcije:

**Nezaklenjen način 1:** upravljaivec ima popoln nadzor nad vsemi parametri čiščenja in lahko shrani nastavitve območja. Nezaklenjen način 1 je tovarniško privzeta nastavitve.

**Zaklenjen način 2:** nadzornik konfigurira in zaklene nastavitve območja. Upravljaivec lahko rekonfigurira nastavitve območja, vendar jih ne more shraniti.

**Zaklenjen način 3:** nadzornik konfigurira in zaklene nastavitve območja. Upravljaivec lahko uporablja samo nastavitve območja, ki jih je konfiguriral nadzornik.

Če želite preklopiti v način nadzorniške funkcije, upoštevajte spodnja navodila:

1. Stroj parkirajte na ravni površini in obrnite ključ v položaj za izklop (O).
2. Medtem ko obračate ključ v položaj za vklop, pritisnite in držite gumb za pritisk. Ko zasveti skrajni desni LED-kazalnik izpraznjenosti akumulatorja (slika 133), spustite gumb.



SLIKA 133

3. Izberite želeni način nadzorniške funkcije tako, da pritisnete naslednje gume nastavitv območja, kot je opisano:

Gumb območja 1 = odklenjen način 1  
Gumb območja 2 = zaklenjen način 2  
Gumb območja 3 = zaklenjen način 3

Držite navzdol gumb nastavitv območja, tako da trikrat utripne, da shranite želeni način nadzorniške funkcije (slika 134). V tem primeru je bil izbran zaklenjen način 3.



SLIKA 134

4. Če je bil izbran zaklenjen način 2 ali 3, pritisnite gumb za pretok raztopine. Tako boste lahko konfigurirali nastavitve območja za izbrani način nadzorniške funkcije (slika 135).



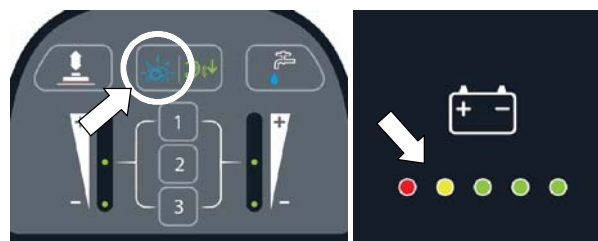
SLIKA 135

5. Konfigurirajte naslednje nastavitve območja za območje 1. Ko so nastavitve območja konfigurirane, pritisnite in držite gumb območja, tako da trikrat utripne, da shranite nastavitve območja. Ponovite postopek za druga območja. Nastavitve območja:

- stopnja pritiska
- stopnja pretoka raztopine
- tihi način vklopljen ali izklopljen (možnost)
- način ec-H2O vklopljen ali izklopljen (možnost)
- največja hitrost čiščenja (pogonski model)

Če želite prilagoditi največjo hitrost čiščenja, pritisnite obkroženi gumb za pomikanje po petih izbirah hitrosti, kot je opisano spodaj (slika 136).

Izbiri hitrosti prikazujejo LED-kazalniki izpraznjenosti akumulatorja. Rdeči LED-kazalnik predstavlja najmanjšo hitrost. Skrajni desni zeleni LED-kazalnik predstavlja največjo hitrost (slika 136).



SLIKA 136

6. Če želite zapustiti način nadzorniške funkcije, obrnite ključ v položaj za izklop.

## MODEL T300 S KONTROLAMI PRO-PANEL

Na začetnem zaslonu upravljalca se lahko prikažeata dve vrsti uporabniškega načina:

**Način upravljalca** – omogoča upravljanje stroja z dovoljenji in omejitvami, ki jih nadzoruje nadzornik.


**Način nadzornika** – omogoča upravljanje stroja s polno uporabo vseh kontrol ter konfiguriranje dovoljenj in omejitev za način upravljalca.

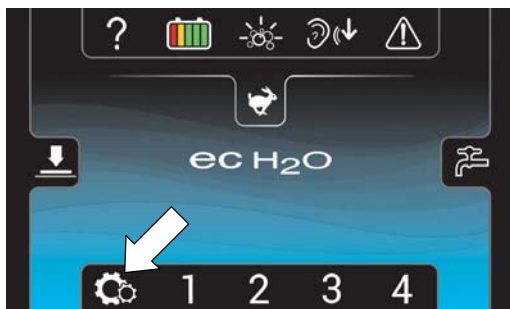
Nov stroj iz tovarne se samodejno zažene v načinu nadzornika z vnaprej dodeljenim privzetim profilom nadzornika. Tovarniško dodeljena prijavna številka za nadzornika za ta stroj je »1234«. Te prijavne številke ne potrebujete, dokler ni omogočena. Ime privzetega profila nadzornika in prijavno številko je mogoče spremeniti tako, kot je opisano v tem razdelku. Če pozabite na novo dodeljeno prijavno številko za način nadzornika, uporabite obnovitveno prijavno kodo 836626826.

Če želite preklopiti na nadzorniško funkcijo, upoštevajte spodnja navodila:


1. Stroj parkirajte na ravni površini in obrnite ključ v položaj za vklop (I). Ob zagonu se prikaže začetni zaslon (slika 137). To je tovarniško privzeti zaslon ob zagonu.

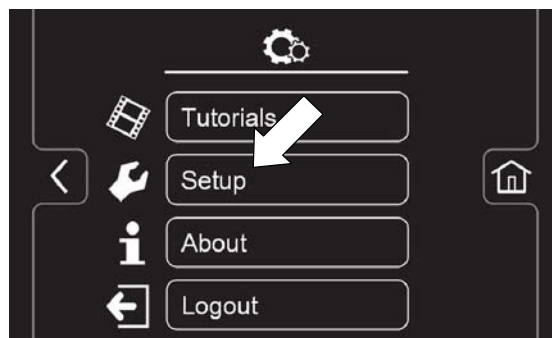
*OPOMBA: Če se ob zagonu prikaže prijavni zaslon, za dostop do začetnega zaslona upravljalca vnesite tovarniško dodeljeno prijavno številko za nadzornika ali shranjeno osebno prijavno številko za nadzornika.*

2.  Pritisnite gumb za nastavitve, ki se nahaja na začetnem zaslonu (slika 137).



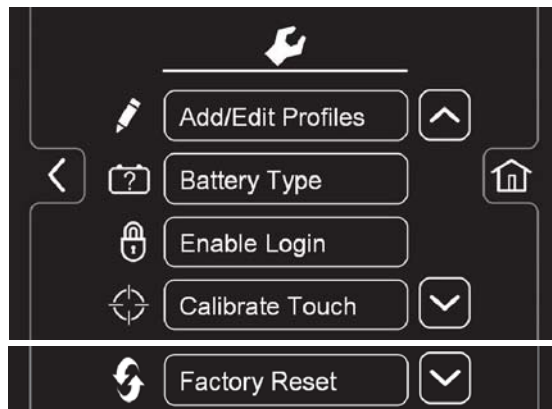
SLIKA 137

3.  Pritisnite gumb Nastavitev, da se odpre zaslon Nastavitev (slika 138). Zaslon Nastavitev je dostopen samo z dodeljeno prijavno številko za nadzornika.



SLIKA 138

4. Zaslon Nastavitev omogoča nadzorniški dostop do naslednjih kontrol, kot je opisano spodaj.



SLIKA 139



**Dodaj/uredi profile** – omogoča dodajanje, urejanje, kopiranje ali brisanje uporabniških profilov.



**Vrsta akumulatorja** – uporabite to možnost, da izberete vrsto akumulatorja, ki je nameščen v stroju. Tako zagotovite, da je profil polnjenja vgrajenega polnilnika akumulatorja pravilno programiran za vrsto vašega akumulatorja. Oglejte si AKUMULATORJI.



**Omogoči prijavo** – aktivira zahtevano prijavno številko ob zagonu stroja za vse uporabniške profile za upravljanje stroja.



**Umeri dotik** – uporabite to možnost, da umerite zaslon na dotik, če točke niso več poravnane.




**Tovarniška ponastavitev** – ponastavi prijavno številko za nadzornika nazaj na tovarniško privzeto številko 1234, odstrani uporabniške profile in ponastavi morebitna prilagojena imena prednastavljenih nastavitev območja nazaj na tovarniška prednastavljena imena.




## Dodajanje/urejanje uporabniških profilov

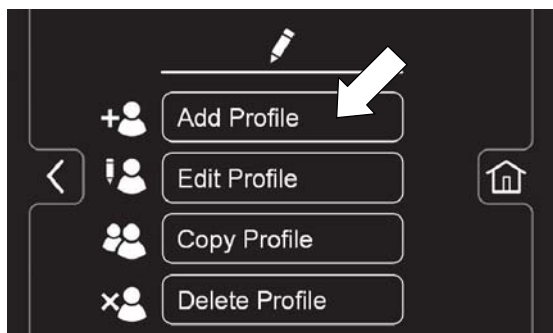
Priporočamo, da pred dodajanjem novih uporabniških profilov vnaprej konfigurirate štiri nastavitve območja (oglejte si UPRAVLJANJE NADZORNE PLOŠČE).

1.  Pritisnite gumb »Dodaj/uredi profile«, da odprete nastavitve uporabniškega profila (slika 140).





SLIKA 140

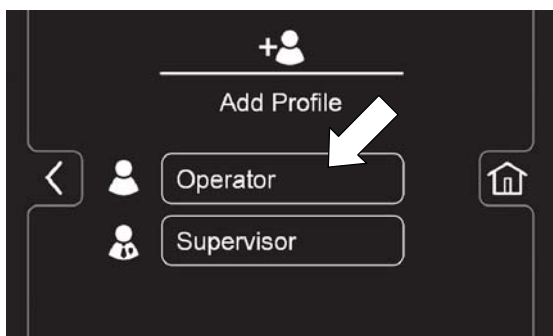
2.  Pritisnite gumb »Dodaj profil«, da dodate nov uporabniški profil (slika 141).



SLIKA 141

3.  Pritisnite gumb »Upravljevec«, da dodate novega upravljavca (slika 142).

 Lahko pa pritisnete gumb »Nadzornik«, da dodate dodatnega nadzornika (slika 142). Opomba: privzetega profila nadzornika stroja ni mogoče izbrisati s seznama profilov.



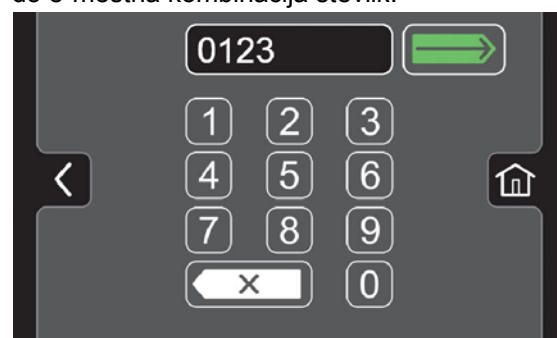
SLIKA 142

4. Vnesite ID (identifikacijo) novega uporabniškega profila in pritisnite zeleno puščico za naprej (slika 143).



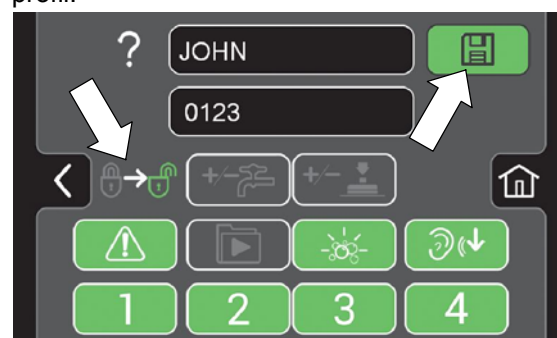
SLIKA 143

5. Ustvarite dodeljeno prijavno številko za nov uporabniški profil in pritisnite zeleno puščico (slika 144). Nova prijavna številka je lahko katera koli 3- do 8-mestna kombinacija števk.



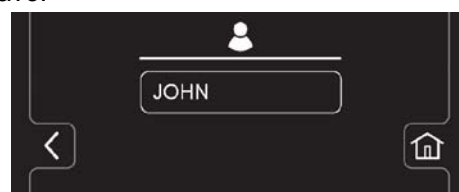
SLIKA 144

6. Izberite kontrole, do katerih bo nov uporabnik imel dostop (slika 145). Zelena predstavlja odklenjene kontrole, siva pa zaklenjene kontrole. Pritisnite utripajočo ikono shranjevanja, da shranite nov profil.



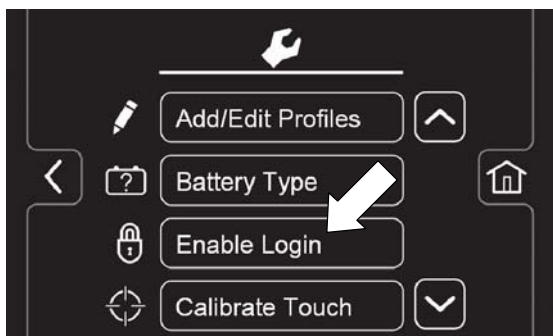
SLIKA 145

7. Nov uporabniški profil je zdaj shranjen na seznam profilov upravljavca, kot je prikazano (slika 146). Dodati je mogoče več uporabniških profilov upravljavca in nadzornika. Pritisnite črno puščico, da se vrnete na prejšnji zaslon, na katerem lahko dodate več uporabniških profilov ali omogočite prijavo.



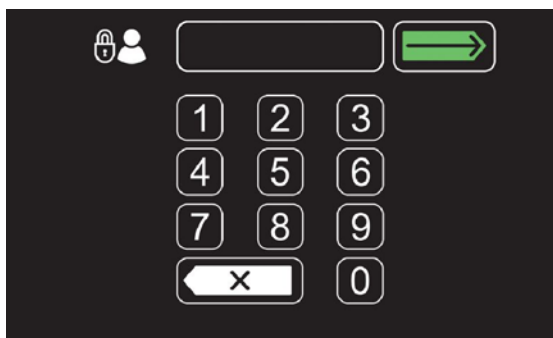
SLIKA 146

8. Če želite omogočiti prijavno številko ob zagonu, pritisnite gumb »Omogoči prijavo« (slika 147). Besedilo v gumbu se spremeni iz »Omogoči prijavo« v »Onemogoči prijavo«. To vam omogoča onemogočitev zahtevane prijavne številke ob zagonu, kot je opisano v koraku 13.



SLIKA 147

9. Ob zagonu stroja se bo prikazal prijavi zaslon (slika 148). Novi uporabnik mora za upravljanje stroja vnesti svojo dodeljeno prijavno številko.



SLIKA 148

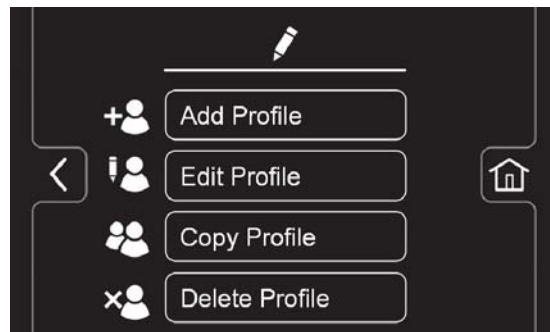
10. Ko uporabnik zaključi z upravljanjem stroja, priporočamo, da se odjavi, in sicer tako, da pritisne gumb Nastavitve in nato gumb za odjavo (slika 149). Odjavite se lahko tudi tako, da obrnete ključ v položaj za izklop.



SLIKA 149

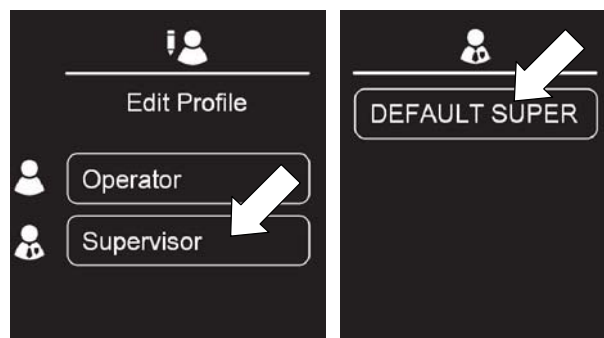
11. Trenutne uporabniške profile lahko upravljate z gumbi za urejanje, kopiranje in brisanje profilov (slika 150).

Če želite na primer urediti nastavitve uporabniškega profila, vključno s tovarniško dodeljeno privzeto prijavno številko za nadzornika, pritisnite gumb »Uredi profil«.




SLIKA 150

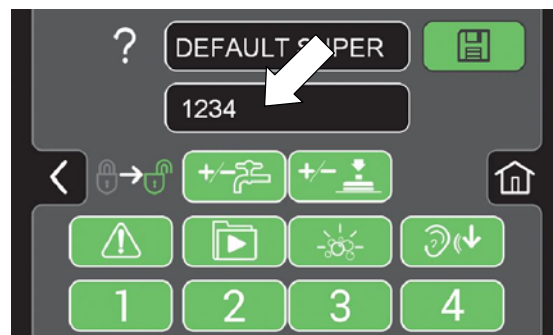
Če želite spremeniti tovarniško dodeljeno privzeto prijavno številko za nadzornika, pritisnite gumb Nadzornik. Nato pritisnite gumb profila »PRIVZETI NADZORNIK«, da odprete nastavitve profila (slika 151).



SLIKA 151


Na zaslonu z nastavitvami profila pritisnite tovarniško dodeljeno prijavno številko in vnesite novo prijavno številko (slika 152).

 Pritisnite utripajočo ikono shranjevanja, da shranite novo prijavno številko.



SLIKA 152

13. Če želite nastaviti stroj tako, da za določen privzeti uporabniški profil ni zahtevana prijavna številka, upoštevajte spodnja navodila:

- a.  Pritisnite gumb »Onemogoči prijavo« (slika 153).



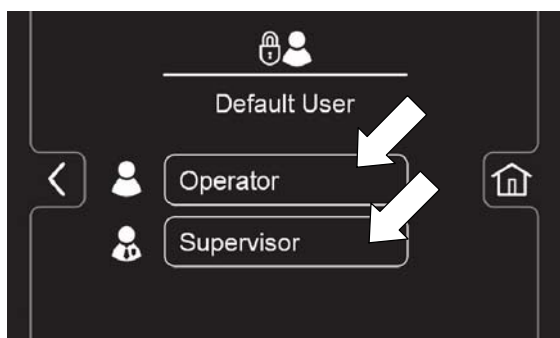
**SLIKA 153**

- b. Pritisnite gumb »da«, da se odpre zaslon Privzeti uporabnik (slika 154).



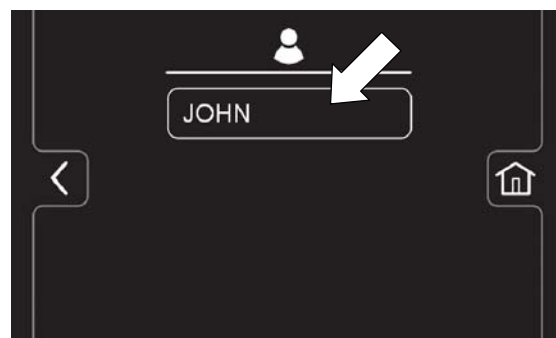
**SLIKA 154**

- c. Pritisnite gumb Upravljavce ali Nadzornik, da izberete želenega privzetega uporabnika (slika 155).



**SLIKA 155**

- d. Izberite vnaprej dodeljen uporabniški profil. V tem primeru je izbran profil upravljavca »JOHN« (slika 156). Obrnite ključ v položaj za izklop, da uveljavite nastavitve.



**SLIKA 156**

- e. Ob zagonu se zdaj na začetnem zaslonu ne bo prikazala zahteva za prijavo za privzeti profil upravljavca John.